

KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL
Küchen zum Leben und Genießen
 Adelsried und Augsburg im Sheridan Tower
 Im Moos 5 | 86477 Adelsried
 Max-Josef-Metzger-Str. 21 | 86157 Augsburg
 www.graulkuechen.de

SCHWARZENBERGER
 ABDICHTUNG & SANIERUNG
 Sauerlandstraße 42, 86368 Gersthofen
 Büro: 08 21/29 73 95 43 Mobil: 01 73/9 00 47 60
 WWW.SM-ALTBAUSANIERUNG.DE

- ABDICHTUNGEN
- NASSE WÄNDE?
- WIR SANIEREN IHREN KELLER
- FEUCHTIGKEIT & SCHIMMELBEHANDLUNG
- BALKON ABDICHTUNG & SANIERUNG
- MAUERWERKSABDICHTUNG
- PUTZ & MAURERARBEITEN
- FASSADENANSTRICH & KLEINREPARATUREN
- HOLZANSTRICH ALLER ART
- PFLASTERARBEITEN & VERFUGUNGEN

NOCH TERMINE FREI!

HOT WINGS DIENSTAG
 5 ^{HOT WINGS} 2,99 ^{EURO}
 JEDEM DIENSTAG
 3 x in Augsburg

Mittwoch, 21. August 2024

Ausgabe 84/34



JEDEN MITTWOCH:
 WOCHENZEITUNG
 FÜR STADT&LAND

AUGSBURG JOURNAL

REPORTER

swa
 Immer an deiner Seite

„Ein Verlust, der schmerzt!“

Am Samstag schließt Karstadt nach 46 Jahren – worauf der Augsburger Einzelhandels-Chef hofft



Handelsverbands-Chef Andreas Gärtner.

Noch wenige Tage, dann hat Augsburgs City kein Warenhaus mehr. Nachdem die Schließungen von Zentral oder Merkur schon Jahrzehnte zurückliegen, öffnet Galeria Kaufhof, der „Karstadt“, am Samstag zum letzten Mal seine Pforten. Was bei vielen Kunden, vielen Karstadt-Fans, Wehmut hinterlässt, bietet nach Worten von **Andreas Gärtner** vom Handelsverband Schwaben Perspektiven für die Zukunft. Gärtner Maxime für die Zeit nach der Schließung: „Alles ist besser als Leerstand, jede Nutzung, die Menschen in die Stadt bringt oder dort hält, ist wichtig.“

Einerseits geht mit Galeria Kaufhof der Augsburger City das größte, zentrale Geschäft verloren – ein Verlust, der auch aus Handelssicht schmerzt. Andererseits, so Gärtner, werden viele Kunden die Schließung nicht

sonderlich spüren, weil es „im Karstadt“ vor allem Alltagsartikel gegeben habe, Dinge, die man woanders auch kaufen kann. Nur eben nicht komplett unter einem Dach, vom Lebensmittel über Textilien bis hin zu Haushaltswaren. Eben weil der Karstadt ein derart umfangreiches Warensortiment verfügbar gehabt habe, werde sich die Nachfolge auf zahlreiche andere Anbieter verteilen – von der Modedeboutique über die Parfümerie bis hin zum Schreibwarengeschäft. Den einen Profiteur der Schließung werde es nicht geben, weil der Karstadt kein Spezialsortiment gehabt habe.

Nach Gärtner Worten sei davon auszugehen, dass nicht mehr jeder Euro, der via Karstadt bisher

in der Augsburger City gelandet ist, auch künftig hier ausgegeben werde. Eine gewisse Zahl von Kunden werde sich auf der Suche nach bestimmten Waren bei Fachmärkten im Umland, in der Region, am Stadtrand bedienen. Für einen Toaster werde wohl kaum noch jemand aus dem Umland in die Augsburger Fußgängerzone kommen, so Gärtner.

MANCHER EURO WIRD IN DER CITY FEHLEN

Ein schätzungs. Untersuchungen hätten ergeben, dass aber gerade Kunden aus dem Umland es gewesen seien, die dem Karstadt die Treue gehalten und dort eingekauft hätten. Für manch einen von ihnen dürfe der Anreiz, in die Augsburger City zu kommen, jetzt sinken. Bei manchen Warengruppen sei nach Gärtner Worten nicht zu

erwarten, dass die Kunden das Karstadt-Sortiment in der City vermissen werden, beispielsweise im Textilbereich.

Sehr froh sei er, so Gärtner, dass sich für Spielwaren eine Alternative in der Citygalerie abzeichne. Dort will im kommenden Jahr ein Unternehmen aus Aichach unter dem Namen „Toysino“ eine Filiale eröffnen. Gärtner schließt nicht aus, dass es weitere Neueröffnungen in der Stadt geben werde, die mehr oder weniger direkt mit der Schließung von Karstadt zusammenhängen. Sehr schwer vorherzusagen sei, inwieweit die Schließung des Karstadt Auswirkungen auf die unmittelbar benachbarten Geschäfte haben werde. Werden dort jene Kunden vermisst werden, die nicht mehr in den Karstadt kommen? Werden Menschen in die Buchhandlung, die Boutique, die Par-

fumerie nebenan gehen, weil – hoppla – der Karstadt ja gar nicht mehr geöffnet hat? Ebenso wenig könne man etwa darüber prognostizieren, ob mit dem Karstadt ein klassisches „Alte-Leute-Geschäft“ schließe, welches von der jüngeren Generation viel weniger vermisst werde. Er selbst, so Gärtner, habe immer wieder ältere, aber auch jüngere Kunden in dem Warenhaus beobachtet, so der Handelsverbands-Chef.

Das A&O werde sein, dass auch künftig Menschen an diese Stelle in der Innenstadt kämen. Die entsprechend bekanntgewordenen Versuche der Eigentümergesellschaft hörten sich vielversprechend an. Ein erster Schritt sei mit dem Verbleib des Aldi-Discounters im Untergeschoss gemacht.

Als Kommune mit einer attraktiven Innenstadt sei die

Plärrer-Aktion
Unser REPORTER castet wieder!



SEITE 3

Wer wird der Nachfolger von Trachtkerl Michel?

Wir kaufen
 Wohnmobile + Wohnwagen
 03944 - 36160
 www.wm-aw.de
 WOHNMOBIL-CENTER
 Am Wasserturm

Augsburger City zweifellos ein interessanter Platz für die Aktivitäten von Handelsunternehmen. Es sei davon auszugehen, dass zumindest für das Erdgeschoss und den ersten Stock der Galeria-Immobilie neue Nutzer aus diesem Bereich zu finden sein werden. Und ob dann in den oberen Geschossen Ärzte und ihre Patienten Platz finden oder Lehrer mit ihren Schülern, das sei weniger wichtig als der Umstand, dass jedenfalls Menschen diesen Platz in der City lebten.

Zunächst verloren gegangen sind rund 80 Arbeitsplätze, die Karstadt in der Augsburger City geboten hatte. Manche Beschäftigte seien bereits anderswo untergekommen, ist zu hören, manche haben Angebote von Karstadt für München oder Ulm, manche haben noch nichts.

INVENTURABVERKAUF



FIAT

MEGA-ANGEBOTE - NUR BIS 31.08.!

MEGA-VORTEILE - JETZT SCHNELL ZUGREIFEN!

BIG DEAL GESCHENKT!
 6 Jahre Garantie¹⁾
 2 Inspektionen²⁾

DER NEUE FIAT 600 „125 JAHRE“

169 € OHNE! ANZAHLUNG!

JETZT AB MTL. LEASEN³⁾

Mildhybrid, 74 kW (100 PS), Bestellfahrzeug, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

FIAT 500 ELEKTRO LIMOUSINE

139 € OHNE! ANZAHLUNG!

JETZT AB MTL. LEASEN³⁾

Elektro, 87 kW (118 PS), 42 kWh, Neuwagen, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

1) Händlerreingegarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.haandlereingegarantie.eu oder bei uns. 2) Zwei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Laufzeit 24 Monate, Laufleistung 5.000 km/Jahr, zzgl. 995,- € Frachtkosten. Ein Kilometerleasing-Angebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstr. 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Angebote nur gültig bis 31.08.2024. Abb. sind Symbolfotos mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung.

Fiat 600 MHEV: Kraftstoffverbrauch komb. 4,8 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 109 g/km, CO₂-Klasse C. Fiat 500 Elektro: Stromverbrauch 14,4 kWh/100 km, CO₂-Emissionen komb. 0 g/km, CO₂-Klasse A.

JETZT NUR BEI IHREM NEUEN FIAT-PARTNER IN AUGSBURG:

HAAAS AUGSBURG · Gögginger Strasse 17a+b
 Tel. (0821) 57052-0
 Georg Haas GmbH & Co. KG
 fiat-haas.de

- Anzeige -

Standpunkt



Städte für Menschen – nicht für Autos

Ulrike Bahr

Liebe Leserinnen und Leser, um Autos in den Städten mehr Raum zu geben, will die FDP Fußgängerzonen und Fahrradstraßen reduzieren und Parkgebühren abschaffen bzw. eine „Park-Flatrate“ einführen. Diese Forderungen klingen wie von vorgestern: Innenstädte sind weder Parkplätze noch Rennstrecken. Wir brauchen ganz im Gegenteil mehr Aufenthaltsqualität, es muss attraktiv sein, sich dort aufzuhalten – anstatt im Verkehr zu ersticken! Dazu braucht es einen klugen Mix aus unterschiedlichen Verkehrsmitteln und mehr Raum für den öffentlichen Verkehr. Es ist schon erstaunlich, wie eine Partei, die sich fortschrittlich wähnt, verkehrspolitisch in die 1970er Jahre zurückfällt!

Herzlich Ihre Ulrike Bahr, MdB



SPD Augsburg
im Deutschen Bundestag
ulrike.bahr@bundestag.de



Augsburger Volkshochschule

Programm Herbst- / Wintersemester 2024/25

120 Jahre



Online Anmeldungen ab 27.07.24
Persönliche Anmeldungen ab 29.07.24
Tel. 0821 / 50265-55

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER
AUGSBURG-JOURNAL.DE

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER

IMPRESSUM

HERAUSGEBER
Walter Kurt Schillfarth
Anja Marks-Schillfarth

GESCHÄFTSFÜHRERIN
Anja Marks-Schillfarth

CHEFREDAKTEUR
Marc Kampmann (V.i.S.d.P.)

REDAKTION
Julia Greif, Johannes Kaiser,
Michael Stegel

MARKETING
Sabine Brenneisen, Andreas Bouloubassis,
Harald Schnelzer, Alex Hagl, Margit Birk,
Cornelia Klaus

GRAFIK
Stefanie Lechner, Tina Billy,
Alexandra de Neovel-Rolfe

VERWALTUNG
Melanie Römmelt
verwaltung@augsburjournal.de

AJ VERLAGS GMBH
Provinostraße 52, V5_1
86153 Augsburg • 0821/34774-20

DRUCK Presse-Druck- und
Verlags GmbH, Augsburg



Vom 23. August bis 8. September bringen die Busse und Straßenbahnen der swa Fahrgäste direkt zum Plärrer-Festgelände. Ebenso versorgen die swa Schwabens größtes Volksfest mit 100 Prozent Ökostrom.
Foto: swa/Bernd Jaufmann

Bequem und sicher zum Plärrer und zurück: Vom 23. August bis 8. September bringen die Busse und Straßenbahnen der Stadtwerke Augsburg (swa) Fahrgäste zu Schwabens größtem Volksfest. Die swa setzen zusätzliche Busse ein. Sie fahren immer freitags, samstags und sonntags zwischen 17 und 1 Uhr auf der Route der Straßenbahnlinie 4 vom Hauptbahnhof über den Königsplatz zum Plärrer. Sie helfen, die Straßenbahnen der Linie 4 zu entlasten. Die Straßenbahnen und Zusatzbusse halten an der Haltestelle „Plärrer“ direkt vor dem Haupteingang. Zusätzlich kann die Linie 2 zur nahegelegenen Haltestelle Wertachbrücke genutzt werden. Die swa sorgen mit 100 Prozent Ökostrom für ausreichend Energie auf dem Gelände, für die tausenden Lämpchen ebenso wie für Kühlgeräte.

Für einen sicheren und schnelleren Aus- und Einstieg am Plärrer setzen die swa außerdem ab 19 Uhr Sicherheits-Mitarbeiter an der Haltestelle ein. Auch am Kö sind zusätzliche Mitarbeiter unterwegs, um einen geordneten Ablauf sicherzustellen. Außerdem können an der Haltestelle Plärrer in Stoßzeiten vor dem Einstieg in die Straßenbahn direkt an der Haltestelle Fahrkarten von swa-Mitarbeitern gekauft werden.

Für Erwachsene mit Kindern empfehlen die swa Tageskarten für einen bis zu fünf Erwachsenen und der kostenlosen Mitnahme von bis zu vier Kindern

bis 14 Jahre. Ein Tagesticket Innenraum im Stadtgebiet Augsburg kostet für den ersten Erwachsenen 9,30 Euro und für jeden weiteren Erwachsenen 3,20 Euro.

Der traditionelle „Plärrerthaler“ kann seit einem Jahr nicht mehr neu gekauft werden, Restbestände werden aber weiterhin als vergünstigtes Zahlungsmittel auf dem Volksfest akzeptiert. Kundinnen und Kunden der swa können dennoch mit der swa City App an vielen Ständen auf dem Volksfest sparen.

Umleitungen und Linienabbrüche zum Plärrerumzug am 24. August:

Am Samstag, 24. August findet von 12.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Plärrerumzug statt. Dieser führt von der Maximilianstraße durch Karolinenstraße, Karlstraße, Grottenau und die Gesundbrunnenstraße zum Plärrer. Während dieser Zeit kommt es zu Behinderungen im Nahverkehr und Umleitungen bei den Fahrzeugen der Linien 1, 2, 4, 22, 23, 32 und 44.

Die Straßenbahnlinie 1 verkehrt zwischen 12 Uhr und 14 Uhr nur zwischen den Haltestellen Göggingen und Königsplatz. In nördlicher Richtung fährt die Linie 1 von 12.15 Uhr bis 13.30 Uhr nur zwischen den Haltestellen Lechhausen/Neuer Ostfriedhof und Pilgerhausstraße.

Die Linie 2 wird von 12 Uhr bis 14 Uhr zwischen Königsplatz und Josefinum eingestellt. Von Haunstetten kommend wenden

die Fahrzeuge der Linie 2 vom Königsplatz über den Hauptbahnhof.

Der Betrieb der Straßenbahnlinie 4 wird zwischen 12 und 14 Uhr ebenfalls eingestellt.

Die Busse der Linien 22 und 32 werden ab etwa 8 bis 14 Uhr über Theodor-Heuss-Platz und Rotes Tor geleitet. Die Busse der Linien 23 und 44 fahren während des Umzugs nur bis Pilgerhausstraße.



Altenhilfe der Stadt Augsburg

Beschützende Tagespflege am Seniorenzentrum Servatius

- Tagespflege**
 - Betreuung & Beschäftigung tagsüber z.B. Gedächtnistraining, Bewegungsübungen, Leserunden
 - Gemeinsames Frühstück, Mittag- und Abendessen
 - Friseur und Fußpflege – Termine vor Ort möglich
 - Fahrdienst hin und zurück auf Anfrage
- Neue verlängerte Öffnungszeiten**
 - Montag, Donnerstag von 7:00 bis 18:00 Uhr
 - Dienstag, Mittwoch, Freitag von 7:30 bis 16:30 Uhr
 - Ab März 2024 jeden 2. Samstag von 8:00 bis 16:00 Uhr

Ab Pflegegrad 2 werden die Kosten von der Pflegekasse weitgehend übernommen!
Standort: Fritz-Hintermayr-Straße 6a, 86159 Augsburg
Telefon: 0821 324-7629, www.altenhilfe-augsburg.de

Die Altenhilfe ist ein Eigenbetrieb der Stadt Augsburg

Rätselspaß: SUDOKU - normal und spezial

LÖSUNGEN S. 13

		7	4					
9			6	1		7		
3	7		5					
			2	6	8			
			5				3	
8			3	7				2
1	9		4					
							5	
					3	6	8	

					5	6		
1								
7				6				
	9	1	5		4	7		
	3	5				2		
					3	5		
				2	8		3	5
2	4							1

Sudoku-Rätsel kennt jeder. In allen neun Feldern sowie senkrecht und waagrecht müssen jeweils die Zahlen 1 bis 9 unterkommen. Neben dem Standard-Sudoku (ganz links) präsentieren wir jeweils ein Spezialrätsel, diesmal ein „X-Sudoku“. Hier müssen auch die grau unterlegten Diagonalen jeweils die Zahlen 1 bis 9 enthalten.



Bestattungshilfe Irmgard Eberle
Beraten - Dienen - Helfen

Erd-/Feuer-/Berg-/Diamant-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen und sämtliche Steinmetzarbeiten.

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledigen wir Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Göggingen
Telefon 0821 / 9 29 98

Stappach
Telefon 0821 / 48 10 36

Diedorf-Anhausen
Tel.: 08238 / 2776

info@bestattungshilfe.de
www.bestattungshilfe.de

CSU vor Ort: Klima und Stadtplanung

Für Augsburg wird es einen neuen Leitfaden „Klima und Stadtplanung“ geben. Der Leitfaden dient als wichtiges Instrument, um Klimaschutz und Klimaanpassung systematisch in die städtebauliche Planung und Umsetzung zu integrieren. Denn der Klimawandel ist bei uns angekommen und auch die Klimaveränderungen in Augsburg werden immer deutlicher spürbar. Ob Hitze- und Trockenperioden oder Sturm- und Starkregeneignissen, wie in den vergangenen Wochen: diese haben weitreichende Risiken und Folgen u.a. für die menschliche Gesundheit, Infrastruktur, Land- und Forstwirtschaft oder Ökosysteme.

Die Stadt hat bereits einige ambitionierte Maßnahmen zum Klimaschutz eingeführt, bspw. das Blue City Klimaschutzprogramm oder das Klimawandel-Anpassungskonzept. Mit dem heute beschlossenen Leitfaden „Klima und Stadtplanung Augsburg“ haben wir ein Werkzeug mehr, um den Klimawandel zu begegnen.

Eine moderne Stadtplanung hat großen Einfluss und viele Möglichkeiten die Stadt für alle lebenswerter und gesünder zu gestalten. Dieses Potenzial gilt es zu nutzen.



Ihr Peter Uhl, Stellv. Fraktionsvorsitzender



AUGSBURG JOURNAL
REPORTER

Haben Sie eine spannende Story zu erzählen?

Schreiben Sie uns!

REPORTER@AUGSBURGJOURNAL.DE

Sie unterstützen die Trachtkerl-Wahl



Trachtkerl gesucht!

Nach dem Festzug startet das Casting auf dem Plärrer

Michel auf dem ersten Platz, Steffen auf dem zweiten und Sebastian auf dem dritten (v.l.) wurden im vergangenen September gewählt und suchen jetzt Trachtkerl-Nachfolger. Gecastet wird gleich am ersten Plärrer-Samstag, dem 24. August. Ab 16 Uhr erwartet das Casting-Team alle, die gerne teilnehmen möchten, bei der Fischbraterei Meeß (gegenüber dem Binswanger-Festzelt).

Präsidenten bekommen Nachfolger, Fußballstars werden ausgewechselt – und auch unser Plärrer-Trachtkerl hat sein Amt nur für begrenzte Zeit inne. Die vergangenen (etwa) 365 Tage lag dieser Ehrentitel in Händen von Michel, der zum Ende seiner Regentschaft noch geladen ist, am Plärrerumzug teilzunehmen und seinen Nachfolger zu beglückwünschen.

Nachfolger? Ja, den suchen wir in wenigen Tagen wieder. Und das geht so: Gleich am ers-

ten Plärrer-Samstag, dem 24. August, wenn sich der Trubel nach dem bunten Festzug etwas gelegt hat, erwarten wir ab 16 Uhr alle, die gerne teilnehmen möchten, bei der Fischbraterei Meeß (gegenüber dem Binswanger-Festzelt). Dort lassen sich die Kandidaten für den nächsten Trachtkerl von unserem Team in Lederhose und Janker ablichten.

Schon beim Casting erhalten alle Teilnehmer kleine Geschenke, zum Beispiel Gutscheine. Die Kandidaten werden anschließend auf Fotos im Internet und

in der Ausgabe vom 28. August auf Papier im Augsburg Journal REPORTER präsentiert und erhalten gleichsam eine Startnummer. Mit dieser Nummer nehmen sie dann in den folgenden Tagen am Voting teil – die genaue Vorgehensweise erklären wir in der nächsten Ausgabe. Zwar ist das Publikums-Voting die wichtigste Säule der Trachtkerl-Wahl, es wird aber auch wieder eine Jury aus Sponsoren und Experten geben, die bei der Auswahl mitwirkt.

Am Dienstag, 3. September, ist schließlich der große Tag, wenn die drei Erstplatzierten auf die Bühne des Schaller-Festzel-

tes gebeten werden, wo dann der Trachtkerl 2024 gekürt wird. Alle drei bekommen tolle Preise im Gesamtwert von über 1000 Euro von den Sponsoren dieser Aktion. Der neue Trachtkerl darf sich etwa über einen Scheck der PSD-Bank zur freien Verfügung freuen. Der neue Vize-Trachtkerl verbringt mit Freunden einen bayerischen Abend im gemütlichen Ambiente des Klosterwirts Thierhaupten. Das Neusässer Erlebnisbad Titania sponsert den dritten Platz des Trachtkerls 2024 mit zwei GoldClubkarten. Wir freuen uns auf die Teilnehmer und wünschen einen guten Plärrerstart!

www.oldrockcafe.de

EIS AM STIEL – SOFTEIS – SLUSH – FROZEN YOGURT

OFFIZIELLER SPONSOR Trachtkerl 2024

Der Klosterwirt, ein Familienbetrieb & ein junges Team, das mit fröhlicher Herzlichkeit, Leidenschaft und echter bayrischer Küche für Leib und Seele seiner Gäste sorgt.

RESTAURANT & WIRTSCHAFTSBAU | BIERGARTEN & AUSFLUGSZIEL | HOCHZEITSLOCATION & MEHR

ADRESSE: Klosterberg 8, 86672 Thierhaupten (Anfahrt über Augsburg Str. 22) 08271/4217555 info@klosterwirt-th.de www.klosterwirt-th.de

ÖFFNUNGSZEITEN: Mittwoch bis Sonntag 11:00 bis 21:00 Uhr Durchgehend warme Küche



managed by GMF

SOMMERTARIF

FÜR BAD UND SAUNA

3 STUNDEN ZAHLEN UND DEN GANZEN TAG BLEIBEN!

GÜLTIG FÜR ALLE TARIFE BIS 30.9.

TITANIA

WWW.TITANIA-NEUSAESS.DE

23. August bis 8. September 2024

Schwabens größtes Volksfest

Die Schausteller grüßen ihre Gäste!



AUGSBURGER HERBSTPLÄRRER



Warum wir uns so sehr auf den Plärrer freuen...

...und die Münchner Wiesn für uns keine Konkurrenz ist!

Gut, die Münchner haben zwar die Bavaria, die über der „Wiesn“ thront, wir dagegen das gute alte Möbel-Lederle Gedächtnis-Mausoleum. Zugegeben, weniger prächtig – aber dafür kann man dort parken.

35 große und kleine Bierzelte bietet München seinen Gästen. Auf unserem Plärrer hingegen sind es nur zwei. Dazu gesellen sich aber auch noch andere Gerstensaft-Ladestationen wie

z.B. das Almdorf, Karls Bierbrunnen, der Schwenkgrill, das kultige Bierkarussell und einige andere Hopfenoasen. Und in Augsburg findet man auch noch sein Plätzchen und dies ohne große Reservierungsgebühren und Zeitfenster zur Nutzung.

Das berühmt-berüchtigte Teufelsrad der Wiesn sucht man in Augsburg vergebens. Wozu auch? Seinen Drehwurm bekommt man auch ohne, dass

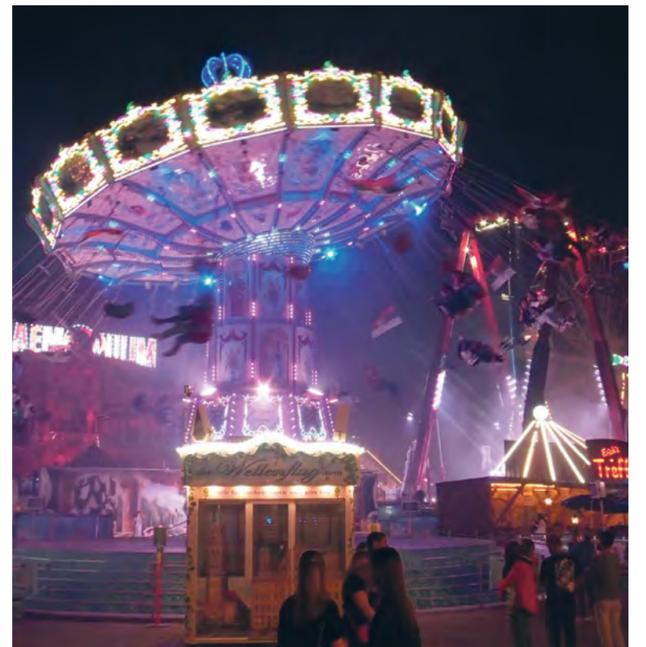
Hunderte von Zuschauern dabei einen Blick unters Dirndl erhaschen wollen. Ein paar Honigwilli an der Schaller-Alm oder an der Bar des „Binsi“ sorgen wesentlich edler für die angestrebte Schwerkraftverlagerung.

Ganz ohne Karawanan-Fee-ling erreicht der Plärrerbesucher den Festplatz. Der Augsburger fährt mit seiner „Schdroßabahn“ (auch genannt Batschlachbomber) direkt vor den Haupteingang.

Man trifft auf unserem Plärrer auch noch tatsächlich Augsburger. Während sich in

München zumindest Grundkenntnisse in Italienisch und Japanisch anbieten um eine Konservierung am Biertisch führen zu können, ist dies im Binsi oder Schaller wesentlich entspannter. Auch das auf der Wiesn in Dauerschleife zelebrierte „Prosit der Gemütlichkeit“ wird in den Augsburger Zelten durch die Bands im erträglichen Maße gefordert. Schließlich möchte man das kühle Nass ja auch genießen und nicht den halben Abend in den Himmel strecken.

Auf eine schöne Plärrer-Zeit!



Hell erleuchtet! – Der Augsburger Plärrer ist nicht nur bei Nacht eine echte Augenweide für jeden Augsbürger.



Ihre Stadträtin
Sieglinde Wisniewski



Rathaus
86150 Augsburg
Telefon (08 21) 3 24 21 50
Telefax (08 21) 3 94 44

und die SPD Lechhausen
wünscht Allen viel Freude und Spaß beim Besuch des Herbstplärrers.

14 TOKEN
FÜR NUR
10 EURO





Ich wünsche angenehme Stunden auf unserem Augsburger Herbstplärrer!
Ihr Abgeordneter Andreas Läckel





VOLKER ULLRICH

Allen eine schöne Plärrerzeit



Schwabens größtes Volksfest steht für Traditon und Lebensfreude. Ich wünsche fröhliche Plärrertage.



FISCHBRATEREI
STECKERFISCH

Gutschein für Steckerlfisch

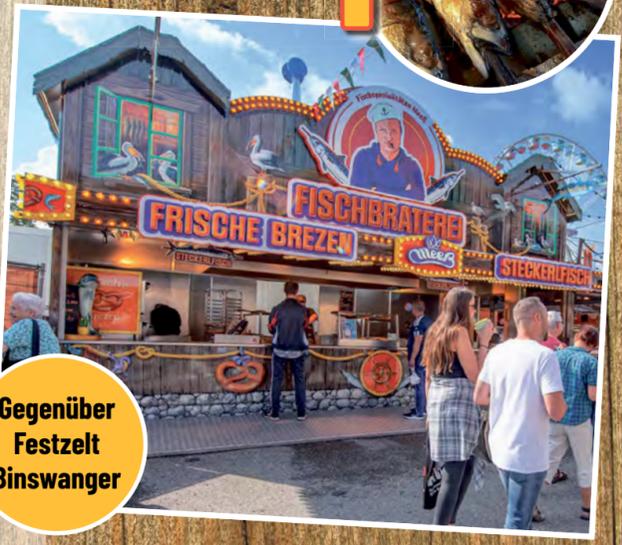
2 zum Preis von 1

Kaufen Sie einen Fisch & eine Riesenbreze und wir schenken Ihnen einen zweiten Fisch GRATIS dazu.

Nur unter Vorlage des Gutscheins (original ausgeschnittene Papierform, nicht ausgedruckt). Der leichtere Fisch (maximal 350 g ist für Sie gratis.) Gültig von Montag bis Freitag, einlösbar bis 16 Uhr. Nicht an Feiertagen. Pro Person und Kauf ein Gutschein gültig. Der Gutschein muss bei Bestellung abgegeben werden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Gegenüber Festzelt Binswanger



Einen friedlichen und erfolgreichen Plärrer!



Brigitta und Anton Steinböck

AUGSBURG-JOURNAL
REPORTER

Haben Sie eine spannende Story zu erzählen?

Schreiben Sie uns!

REPORTER@AUGSBURGJOURNAL.DE

Festzug, Feuerwerke, Volksfestspaß

Beim Plärrier-Umzug werden fast 100 Gruppen erwartet



Gleich am ersten Plärrier-Samstag, dem 24. August, startet in der Maximilianstraße der bunte, meist viel besuchte Festumzug mit rund 100 Gruppen – und Ehrengästen, der bis zum Plärriergelände am kleinen Exerzierplatz durch die Stadt führt.

Fotos: Bouloubassis

Schwabens größtes Volksfest ist im ständigen Wandel. Bei der Pressekonferenz zum Herbstplärrier 2024 im Riegele Wirtshaus betonte **Joe Diebold**, Vorsitzender des schwäbischen Schaustellerverbandes: „Der Plärrier ist eine Marke, auf die wir stolz sein können und die sich ständig verbessert!“ So gab es zwar auf den ersten Blick kaum Veränderungen im Vergleich zum Osterplärrier, der rund 430.000 Menschen auf den Kleinen Exerzierplatz lockte. Doch neu sind vom 23. August bis 8. September – neben traditionsreichen Wahrzeichen wie dem Riesenrad „Roue Parisienne“ – drei Großfahrzeuge, die rasante Action und einen Höhenflug versprechen: „Mexican Flight“, „Der Polyp“ und „Beach Jumper“ – so heißen die Highlights, die heuer Premiere in Augsburg feiern. Für die Verantwortlichen besonders wichtig: Der Plärrier soll auch diesmal besonders familienfreundlich ausgerichtet sein. So stellte **Bruno Noli** von der Schaustellertraditionsfamilie Noli auch unserer Redaktion wieder „Bummelpässe“ des Schwäbischen Schaustellerverbandes e. V. zur Verlosung zur Verfügung.



Das „Gehirn“ hinter dem Plärrierumzug ist seit mehreren Jahren Organisator **Andreas Schlachta** (Mitte), der den Zug auch anführt.

Für viele Plärrier-Fans die entscheidende Frage: Wie hoch ist heuer der Bierpreis? Immerhin: Der bleibt in beiden Bierzelten gleich, nämlich bei 11,70 bzw. 12,40 Euro – also deutlich unterhalb dessen, was Oktoberfest-Besucher in München hinblättern müssen – dort wird nämlich erstmals die 15,- Euro-Marke geknackt.

Durch die seit Corona stark ansteigenden Besucherzahlen rückt auch das Thema Sicherheit wieder in den Fokus. Das ausgefeilte und bereits bewährte

Sicherheitskonzept mit Einlasskontrolle, Videoüberwachung und eigener Plärrier-Polizeiwa- che sorgt dafür, dass die bisherige positive Bilanz eines „friedlichen Volksfests“ sich weiter fortsetzt. Polizeidirektor **Robert Maschke**, Leiter des Augsburger Innenstadtreviers, wies jedoch auch darauf hin, dass durch die noch andauernde Sperrung der Ulmer Straße dringend geraten werde, auf öffentliche Verkehrsmittel zu verzichten.

Gesperrt werden Teile der In-

nenstadt natürlich auch wieder beim traditionsreichen Plärrierumzug sein, wie immer aufwendig organisiert und inszeniert von **Andreas Schlachta**. Rund 90 Gruppen werden wieder zu Fuß, mit geschmückten Wagen oder historischen Bierkutschen, von der Maximilianstraße aus in Richtung Plärrier defilieren; erwartet werden auch Ministerpräsident **Markus Söder** und sein Stellvertreter **Hubert Aiwanger**. Den offiziellen Beginn von Schwabens größtem Volks-

fest um 18 Uhr der Fassanstich durch Oberbürgermeisterin **Eva Weber** im Schallerzelt.

Einige beliebte Termine haben ihren angestammten Platz im Plärrier-Kalender, so die Kinder- und Seniorennachmittage. Am Dienstag, 27. August, machen die Senioren den Anfang, bevor am Mittwoch, 28. August, die Kinder folgen. Die Beliebtheit des Kinder-Nachmittags erklärt sich damit, dass es bei den Schaustellern sowie manchen anderen Plärrier-Geschäften vergünstigte Preise oder Mengenrabatte gibt. Zweiter Kinder-Nachmittag ist dann am Mittwoch, 4. September, Beginn wiederum ab 15 Uhr. Tags darauf, am 5. September, heißt es „Tag der Betriebe“.

Dann gibt es schon zwei Tage einen neuen Trachtkerl, die Proklamation findet am Dienstag, 3. September, im Schallerzelt statt.

Nicht nur, weil der Freitag sowieso ein Ausgeh-Tag ist, ist dann auch am Plärrier viel los. Am Freitag gibt es, Plärrier-Fans wissen das, die beliebten Feuerwerke. Ab 21.45 Uhr versammelt sich (fast) alles unter freiem Himmel,

um den bunten Lichterzauber zu bestaunen. Musikalisch gesehen gehören die Plärrierabende in den beiden Festzelten seit vielen Jahren bekannten Bands, die mit ihren Programmen zwischen Schlager, Rock und volkstümlicher Musik für Mega-Stimmung sorgen. In diesem Herbst etwa Münchner Gschichten, die Albracher, die Störzelbacher ebenso wie OhLaLa, **Joe Williams** Band, Mountain Crew und andere mehr. Aber auch die Freunde (heimischer) Blasmusik gehen nicht leer aus (sie müssen nur frühzeitig kommen). **Kurt Pascher** mit seinen Böhmerwäldern lockt seit

vielen Jahren eine treue Fangemeinde an, aus Aretsried kommen die Blasmusiker zum Fröhschoppen ebenso wie aus Hirblingen (alle

POP, ROCK, BÖHMISCH, PARTYSOUND

Binswangerzelt). Ins Schallerzelt geschafft haben es beispielsweise die SGL-Werkskapelle aus Meitingen oder die Siebenbürger Blaskapelle Augsburg.

Einen Höhepunkt für Freunde des Classic-Rock: Die Band Helter Skelter ist für Montag, 2. September, „im Schaller“ angesagt.

Plärrier-Bummelpässe zu gewinnen

Vergünstigungen & Gutscheine auf dem Plärrier-Festplatz

Alles wird teurer – eine rühmliche Ausnahme ist das Bier in den Zelten auf dem diesjährigen Herbstplärrier. Plärrier-Fans wissen aber, wie sich der eine oder andere Euro auf dem Volksfest sparen lässt. Zum einen sind da die Familiennachmittage, an denen es vergünstigte Fahrten, Speisen & Co. gibt. Und dann sind da noch die beliebten Plärrier-Bummelpässe, die die Schausteller an ihre Gäste verschenken und für die wir wie schon so oft an dieser Stelle Gutscheine verlosen. Die Bummelpässe sind postkartengroße

ABHOLEN GEHT AM SCHNELLSTEN

Heftchen, in denen sich über 20 Gutscheine befinden. Sie bieten Ermäßigungen bei Fahrgeschäften oder vergünstigte Preise bei den Imbissen und anderen Ständen.

Um an der Verlosung teilzunehmen, einfach eine E-Mail an uns mit den eigenen Adressdaten schicken an verlosung@augsbjourn.de. Die glücklichen Gewinner werden dann von uns kontaktiert und können ihren Bummelpass abholen. Abholen im Martinipark empfiehlt sich deswegen, weil der Gutschein so am schnellsten eingelöst werden kann.



Schaustellervorstand **Bruno Noli** präsentiert die heiß begehrten Bummelpässe.



• Drei Gedanken zu ...

Städtepartnerschaften sind ein großer Schatz

Gäste aus Dayton haben heuer das Friedensfest mit uns gefeiert. 60 Jahre sind wir mit unserer amerikanischen Partnerstadt verbunden. Auch sie ist Friedensstadt. Gerade eben war auch wieder eine Gärtner-Delegation aus Amagasaki auf „Arbeitsbesuch“ im Botanischen Garten bei uns. 65 Jahre sind es, die uns heuer verbinden. „Eiserne Hochzeit“ quasi. Fest steht: Sie und alle anderen Städtepartnerschaften sind für Augsburg und uns alle ein großer Schatz. Drei Gedanken dazu.



Von OB Eva Weber

Tiefer Wille nach Frieden

Den meisten Gründungen von Städtepartnerschaften nach dem Zweiten Weltkrieg liegt ein tiefer Wille nach Frieden und Versöhnung zu Grunde. Wir können uns in Augsburg mit Inverness (Schottland, gegründet 1956), Amagasaki und Nagahama (Japan, 1959), Dayton (USA/Ohio, 1964), Bourges (Frankreich, 1967), Liberec (Tschechien, 2001) und Jinan (China, 2004) glücklich schätzen, so großartige Partnerinnen und Partner in nahezu aller Welt zu haben. Sie sind längst zu Freunden und Freundinnen geworden. Das beweist vor allem die lange Tradition des deutsch-japanischen Jugendaustausches. Schon im September erwarten wir wieder eine Delegation aus Fernost.

Drei bemerkenswerte Jubiläen

Wie wertvoll der Austausch mit unseren Partnerstädten ist, hat sich jetzt wieder gezeigt. Auch Dayton ist wie wir Friedensstadt. Nach ihr wurde das Abkommen bekannt, das 1995 den Bosnienkrieg beendet hat. 2025 ist das 30 Jahre her. 80 Jahre liegt dann die Befreiung Deutschlands durch die Alliierten 1945 zurück. Und wir in Augsburg blicken auf 375 Jahre Hohes Augsburgers Friedensfest. Sich mit unseren US-Amerikanischen Gästen über einen möglichen gemeinsamen Nenner dieser drei Anlässe auszutauschen, ist maximal spannend und ein Gewinn für alle Beteiligten.

Gelebte Partnerschaftspraxis

Dass Städtepartnerschaften auch eine höchst praktische Komponente haben, ist aktuell beim Besuch einer Delegation der „Amagasaki Garden Association“ im Botanischen Garten wieder deutlich geworden. Anlass für den fachlichen Austausch über mögliche neue Wege-Einfassungen, Pflanzenkunde und Schnitt-Techniken von Ahornbäumen und Azaleen ist der Japangarten – ein gemeinsames Geschenk von Amagasaki und Nagahama zur Stadtfeier 1985 an Augsburg. Im Stadtgebiet machen jetzt auch Schilder auf unsere beiden Projektpartnerstädte Ar-Ramtha in Jordanien und Perwomajsk in der Ukraine aufmerksam. In der Stadt im Nahen Osten engagiert sich Augsburg mit Fachwissen zur Gründung eines Unternehmens im Bereich Abfallwirtschaft und Recycling, während es in der osteuropäischen Stadt um die Erneuerung und den Erhalt der Trinkwasserversorgung geht. Gute Beispiele für gelebte Partnerschaftspraxis

Bis nächste Woche!

Mittwoch, 21. August

• **Drei, Zwei, Eins - Deins!**, Kantine, Club- & Chartsound vs. Techhouse, 23 Uhr

• **BDSM-Stammtisch Tacheles**, Kutak im Griesle, Wenn es ein wenig härter sein darf ..., 19 Uhr

• **Der Räuber Hotzenplotz**, Augsburg Puppenkiste, Kinder- und Familienprogramm ab 5 Jahre, 14 + 16 Uhr

• **Stop! Motion! Die Illusion der Bewegung**, Die Kiste - Das Augsburg Puppenmuseum, Sonderausstellung über die faszinierende Welt des Trickfilms, 12 Uhr

• **Pessach - Matzen und mehr**, Jüdisches Museum Augsburg Schwaben, Wechsellinstallation zum Fest der Befreiung, 9 Uhr

• **Kostbarer als Gold**, Maximilianmuseum, Studioausstellung - Sammlung Fritz Dennerlein, 10 Uhr

• **Tiere im tim**, tim - Textilmuseum, Kunsthandwerk aus Bast von Else Stadler-Jacobs, 9 - 18 Uhr

Donnerstag, 22. August

• **Techno vs. Mixed Music**, Mo Club, Die Studenten-Party im Mo Club, 23 Uhr

• **Zaphod im Zeughaus Brunnenhof**, Brunnenhof im Zeughaus, Mal melancholisch, mal ironisch - und immer wieder anders, 19.30 Uhr

• **Sagen und Mythen**: Sommer, Planetarium, Astronomie- und Wissensshow ab 12 Jahren, 19.30 Uhr

• **Der Räuber Hotzenplotz**, Augsburg Puppenkiste, Kinder- und Familienprogramm ab 5 Jahre, 14 + 16 Uhr

• **Stop! Motion! Die Illusion der Bewegung**, Die Kiste - Das Augsburg Puppenmuseum, Sonderausstellung über die faszinierende Welt des Trickfilms, 12 Uhr

• **Kostbarer als Gold**, Maximilianmuseum, Studioausstellung - Sammlung Fritz Dennerlein, 10 Uhr

• **Tiere im tim**, tim - Textilmuseum, Kunsthandwerk aus Bast von Else Stadler-Jacobs, 9 - 18 Uhr

• **Singoldsand Festival 2024**, Festivalgelände Jahnstraße, Schwabmünchen, Das coole Indie-Festival im Großraum Augsburg mit Juli, Kytes, u.v.a., 14 Uhr

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN
BEWERTEN VERMIETEN - VERKAUFEN

VON POLL IMMOBILIEN



Wir vermitteln Ihre Immobilie
Telefon: 0821 - 50 89 062 1
www.von-poll.com/augsburg

Freitag, 23. August

• **Augsburger Herbstplärrer 2024**, Plärrer, Schwabens größtes Volksfest vom 23.8. bis 8.9., 12 Uhr

• **Forever 80s**, Kantine, 80er Party, 23 Uhr

• **After Plärrer Party**, Kesselhaus Augsburg, Plärrer After Event, 23 Uhr

• **Ladies' Night**, Mo Club, Mixed music all night long, 23 Uhr

• **Thank God it's Friday**, Rockfabrik, Punkrock, Metal, Rock, Alternative, 22 Uhr

• **seroton**, Soho Stage, Groove / Oldschool Techno, 23 Uhr

• **Rock Friday Special mit DJ Robby**, Spectrum, 70s und 80s-Rock, 21 Uhr

• **Rhytm Police live im Brunnenhof**, Brunnenhof im

Zeughaus, Keine Angst vor 8 Bit-Sounds und großen Pop-Momenten, 20.15 Uhr

• **Polaris 1: Das Weltraum-U-Boot und das Geheimnis der Polarnacht**, Planetarium, Familienprogramm (ab 7), 15 Uhr

• **Sternenhimmel aktuell**, Planetarium, Astronomie und Wissenschaft (ab 10 Jahre), 18 Uhr

• **FC Augsburg U23 - SpVgg Ansbach**, Rosenstadion, Fußball Regionalliga, 19 Uhr

• **Singoldsand Festival 2024**, Festivalgelände Jahnstraße, SMÜ, Das coole Indie-Festival im Großraum Augsburg mit Juli, Kytes, Raketenumschau, u.v.a., 14 Uhr

• **15. Elfenfest**, Schloss Blumenthal, Ein Reich für die Elfen, 16 Uhr



Die Sängerin Jaria bringt am Freitag ihre neue Single MEERESGRUND, am Samstag folgt ihr Auftritt in Gersthofen. Ihre Musikrichtung beschreibt sie als Fantasy Rock-Pop.

Sängerin Jaria gibt Konzert

Im Strasser Biergarten in Gersthofen

Mit ihren bisherigen Singles konnte sie bereits tausende Menschen erreichen, wurde in lokalen Medien sowie Podcasts interviewt und performte in vollen Hallen, sowie auf Festivals. Online teilt sie ihre Songs und Geschichten mit 3.500 Follower*innen. Die 31-jährige Sängerin Jaria aus Königsbrunn hat bei ihren Songs die magische Zwischenwelt als Thema: Selbst ein großer Fan mystischer Fabelwesen wie Meerjungfrauen, spiegelt sich dies im gesamten Auftreten wider. Mit diesem „Fantasy Rock-Pop“ schafft sie eine besondere musikalische Nische, die die Grenzen zwischen Realität und Fantasie verschwimmen lässt. Ihre neue Single MEERESGRUND erscheint am Freitag, 23. August, und das dazugehörige Release-Konzert findet am Samstag, 24. August, im Strasser Biergarten in Gersthofen um 19.15 Uhr statt. Der Song erzählt von absoluter Hingabe und Verlustängsten: „Der Text ist eine Erinnerung daran, dass wahres Wachstum oft auch bedeutet, sich dem Schmerz zu stellen, selbst wenn wir ihn verdrängen möchten“, erläutert die Sängerin.

Samstag, 24. August

• **Augsburger Herbstplärrer 2024**, Plärrer, Schwabens größtes Volksfest vom 23.8. bis 8.9., 10.30 Uhr

• **SaturYAY**, Kantine, Club- & Chartsound jeden Samstag in der Kantine, 23 Uhr

• **After Plärrer Party**, Kesselhaus Augsburg, Plärrer After Event, 23 Uhr

• **Decompression - Festival Season**, Soho Stage, Techno/Disco/ Funky/ Melodic, 23 Uhr

• **Top Of The Pops mit DJ Thorsten**, Spectrum, Musik aus vergangenen Zeiten und aktuelle Hits, 21 Uhr

• **The Creeping Candies**, Brunnenhof im Zeughaus, Underground-Blues, Psychodelic, Country, 19 Uhr

• **Generation N + Degenerate Idol**, Sputnik, Augsburg Calling Werder Bremen! Punk-Rock aus Augsburg und Bremen, 21 Uhr

• **Pfannkuchen-Obst-Märchen**, Märchenzelt, mit Obst-Naschereien, ab 4 Jahren, es erzählt Kerstin Becke, 10 Uhr

• **Mars 1001: Die ersten Menschen auf dem Mars**, Planetarium, Eine Reise zum roten Planeten (ab 10 J.), 18 Uhr

• **Space Opera - Eine interplanetare Reise**, Planetarium, Eine musikalische Reise zu den Planeten (ab 12), 19.30 Uhr

• **Die Kunst des Holzschnitts!**, Schaezlerpalais, Ferienprogramm, 13.30 Uhr

• **Der ältere Holbein**, Schaezlerpalais, Sonderausstellung „Der ältere Holbein“, 14 Uhr

• **Kuratorenführung: Reichstädtische Macht in Kupfer**, Schaezlerpalais, Kuratorenführung, 11 Uhr

• **Historische Drucktechniken erleben**, Schaezlerpalais, Führung im Rahmen der Sonderausstellung, 11 Uhr

• **Singoldsand Festival 2024**, Festivalgelände Jahnstraße, SMÜ, Das coole Indie-Festival im Großraum Augsburg mit Juli, Kytes, Raketenumschau, u.v.a., 14 Uhr

• **15. Elfenfest**, Schloss Blumenthal, Ein Reich für die Elfen, 11 Uhr

• **Best of Beethoven**, Wittelsbacher Schloss Friedberg, Candlelight-Konzert, 18 Uhr

• **Der Froschkönig - Theater Fritz und Freunde**, Schloss Blumenthal, Kindertheater, das auch Erwachsenen Spaß macht, 15 + 17 Uhr

Sonntag, 25. August

• **Augsburger Herbstplärrer 2024**, Plärrer, Schwabens größtes Volksfest vom 23.8. bis 8.9., 10.30 Uhr

• **Jenseits der Milchstraße**, Planetarium, Was ist außerhalb unserer Galaxis? Familienprogramm ab 12 Jahren, 18 Uhr

• **Welt der Lok**, Bahnpark, Ausstellung im Rundhaus, Legendäre Loks, Modellbahn, Mini-Bahn und Lok Café im

Industriedenkmal Bahnpark, 10 Uhr

• **15. Elfenfest**, Schloss Blumenthal, Ein Reich für die Elfen, 10 Uhr

• **Der Froschkönig - Theater Fritz und Freunde**, Schloss Blumenthal, Kindertheater, das auch Erwachsenen Spaß macht, 13 + 15 Uhr

• **JazzBreak**, Kulperhütte, Jazz, Blues & Tango, 16 Uhr

Montag, 26. August

• **Augsburger Herbstplärrer 2024**, Plärrer, Schwabens größtes Volksfest vom 23.8. bis 8.9., 12 Uhr

• **Pessach - Matzen und mehr**, Jüdisches Museum Augsburg Schwaben, Wechsellinstallation zum Fest der Befreiung, 9 Uhr

Dienstag, 27. August

• **Langer Indianermärchen-Abend mit Trommeln u. Grölen**, Märchenzelt, ab 6 Jahre - Matthias Fischer, 18 Uhr

• **Planeten - Expedition ins Sonnensystem**, Planetarium, Astronomie- und Wissensshow ab 10 Jahren, 15 Uhr

Große Momente im Herbst In der Stadthalle Gersthofen

Egal ob für Kinder, die gerne staunen, die Großen, die gern lachen oder noch lieber einfach zuhören: Der Herbst in der Stadthalle Gersthofen bringt direkt vom Start weg Highlights für jeden Geschmack. **Wladimir Kaminer** (5.10.) eröffnet die Highlight-Saison: In seiner „Kaminer Show“ gelingt dem Bestseller-Autor und Entertainer der Spagat zwischen urkomischen Situationen und Gesellschaftskritik immer wieder aufs Neue.

Konrad Stöckel (6.10.), der quirlige Wissenschafts-Comedian mit der **Albert-Einstein-Frisur**, bekannt aus vielen TV- und Live-

shows, begeistert mit einem krachenden Feuerwerk der verrücktesten Live-Experimente für die ganze Familie!

Ob der Steinway-Pianist und Klavierkünstler **Joja Wendt** (13.10.) seiner eigenen Aufforderung „Spiel doch mal leiser!“ nachkommt und den Flügel eher piano spielt, das werden alle die herausfinden, die zum klassischen Konzert-Ereignis dieser Saison in die Stadthalle kommen.

Tickets für diese und alle Veranstaltungen der Stadthalle gibt es wie immer unter www.stadthalle-gersthofen.de sowie im lokalen Kartenvorverkauf.



Wladimir Kaminer



Stadthalle Gersthofen

HIGHLIGHTS IM HERBST-PROGRAMM

05.10. VORTRAG | LESUNG
SA **WLADIMIR KAMINER**
19:30 Die Kaminer Show 2024

06.10. FÜR KINDER
SO **KONRAD STÖCKEL**
15:00 Wenn's stinkt und kracht ist's Wissenschaft!

11.10. COMEDY | KABARETT
FR **BR BRETTL SPITZN**
19:30 Wirtshauslieder, Live-Musik, pures Gaudium

13.10. KONZERT
SO **JOJA WENDT**
18:00 Spiel doch mal leiser



Tickethotline: 0821 - 24 91 550
www.stadthalle-gersthofen.de

Böhm
Propangas zu
fairen Preisen!

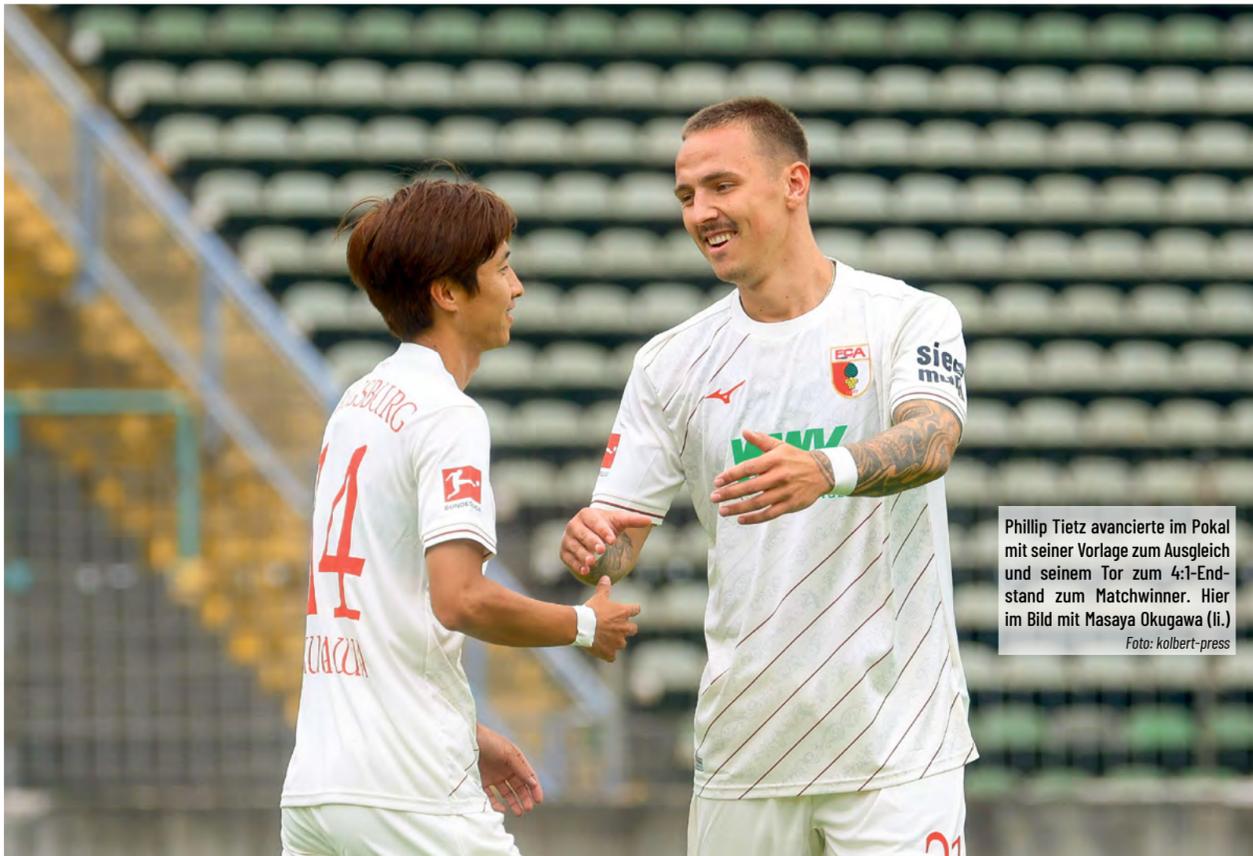
Auf dem Nol 30
Augsburg - Haunstetten
Tel: 0821 / 8 38 96

• Buli-Tipp •

Endlich ist es wieder soweit. Die neue Bundesligasaison steht vor der Tür. Zeit, seine Prognose nicht nur für den FC Augsburg, sondern für die komplette Abschlusstabelle der anstehenden Saison abzugeben. Dieses Jahr halten wir es zum Teil mit Experte Didi Hamann. Dieser hat mit seinen FCA-Absteigertipps in der Fuggerstadt und darüber hinaus zweifelhaftes Berühmtheit erlangt. In seiner aktuellen Prognose steht der FCA, wie bereits im Vorjahr, aber nicht unter den Absteigern. Dem können wir uns an dieser Stelle natürlich nur anschließen. Aber auch eine zweite Meisterschaft von Bayer Leverkusen hält der TV-Experte für überaus wahrscheinlich. Wird es für den FC Bayern also 2012 all over again? Beim CL-Finale in der heimischen Allianz Arena durchaus möglich. Ab der kommenden Woche gibt es an dieser Stelle dann wieder wie gewohnt die VIP-Tipp-Tabelle.

AJR-Tabellen-Tipp
So endet die Bundesliga-Saison 24/25

1. Bayer Leverkusen
2. Bayern München
3. RB Leipzig
4. Borussia Dortmund
5. VfB Stuttgart
6. VfL Wolfsburg
7. Eintracht Frankfurt
8. Werder Bremen
9. Mönchengladbach
10. TSG Hoffenheim
11. SC Freiburg
12. FC Augsburg
13. Union Berlin
14. Mainz 05
15. VfL Bochum
16. Heidenheim
17. Holstein Kiel
18. St. Pauli



Phillip Tietz avancierte im Pokal mit seiner Vorlage zum Ausgleich und seinem Tor zum 4:1-Endstand zum Matchwinner. Hier im Bild mit Masaya Okugawa (li.)
Foto: kolbert-press

Phillip Tietz beweist im Pokal Durchschlagskraft Was das für den Bundesliga-Auftakt gegen Bremen bedeutet

Wenn du in solchen Spielen ein Tor schießt, bist du gut vorbereitet für das kommende Spiel", sagte Phillip Tietz nach seinem Treffer im Pokal-Sieg gegen Viktoria Berlin. Der Augsburger Stürmer steuerte in der Nachspielzeit per Kopf das finale 4:1 bei. So fiel das Ergebnis im ersten Pflichtspiel der Saison am Ende doch noch standesgemäß aus. Deutlich überraschender als der Pokal-Erfolg war dabei aber der Startelf-Einsatz von Tietz selbst, der bis dato in der Vorbereitung eine eher untergeordnete Rolle spielte.

Steve Mounié und Samuel Essende: Mit diesem Stürmerduo bestreift der FC Augsburg seine Vorbereitungsspiele. Die beiden Neuzugänge sollten Zeit bekommen, sich kennenzulernen und aufeinander abzustimmen. Einzig die Durchschlagskraft fehlte, Tore erzielten zumeist andere, aus dem Spiel heraus agierte der FCA oft zu harmlos.

In der vergangenen Saison sorgte noch das Duo aus Tietz und Ermedin Demirovic für Fu-

rore und für Tore. Insgesamt 23 der 50 FCA-Tore gingen direkt auf das Konto der beiden. Gegen Viktoria Berlin bewiesen dann Essende und nicht Mounié, sondern Tietz, dass sie gemeinsam über die nötige Durchschlagskraft verfügen. Tietz bereitete den Ausgleich von Elvis Rexhebecaj vor, ehe Essende in der zweiten Hälfte einmal seine Klasse aufblitzen ließ und nach einem schönen Doppelpass mit Arne Maier die 2:1-Führung klarmachte. Der eingewechselte Niklas Dorsch mit dem 3:1 sowie Tietz selbst schließlich machten den Auswärtserfolg perfekt und bewahrten den FCA vor dem zweiten Pokal-Erstrunden-Aus in Folge.

Ob es für die Fuggerstädter in diesem Jahr das erste Mal seit der Saison 2018/19 auch wieder über die zweite Runde hinausgeht, wird maßgeblich die Auslosung am 1. September entscheiden. Vor- und dankbare Gegner FC Bayern. Nun heißt es erst einmal Ligastart gegen Werder Bremen. Dort trifft das Team von Jess Tho-

rup auf die Mannschaft von Ole Werner. Die Marschrichtung ist klar, Arne Maier zeigte sich nach dem Sieg gegen Berlin auch für Samstag 15.30 Uhr zuversichtlich. „Wir wollen drei Punkte holen“, auch wenn klar sei: „Der Pokal ist etwas ganz anderes als die Bundesliga.“

In der Tat, die Erinnerungen an das letzte Heimspiel gegen die Grün-Weißen dürften den Rot-Grün-Weißen noch gut in Erinnerung geblieben sein. Dieses ging aus FCA-Sicht mit 0:3 verloren. Während sich Bremen über den vorzeitigen Klassenerhalt freuen durfte, erlitt Augsburg einen herben Rückschlag im Rennen um die Europäischen

Plätze. In diese Saison dürften der Vorjahres-Neunte und der Vorjahres-Elfte mit ähnlichen Erwartungen starten. Den Klassenerhalt so früh wie möglich klarmachen und dann schauen, was nach oben möglich ist. Während der FCA im Sommer aber einen krassen Umbruch zu bewältigen hatte, herrscht in Bremen mehr Kontinuität, was das Personal angeht. Dies muss aber keinesfalls ein Nachteil sein, denn nicht nur der FCA, auch die Gegner müssen sich auf die neuen Gegenspieler einstellen, mit denen sie konfrontiert werden. Auch wenn sie aus dem Sturmduo Essende-Tietz einen bereits gut kennen.

jk

**AUS DEM SPIEL
HERAUS
ZU HARMLOS**

**LOGISTIK
ROMAN MAYER
GROUP**

Servus, bleib gesund...

LOTTO
Bayern

• Einwurf •

Von Johannes Kaiser
Sportredakteur

Europa oder Abstieg?

EM, Olympia, Zweite Liga, Pokal und natürlich ganz viele Transfers. Über zu viel fußballerischen Leerlauf konnten sich alle Fußballverrückten diesen Sommer wahrlich nicht beschweren. Trotzdem ist es schön, dass die Bundesliga wieder losgeht. Hier eine kurze Prognose, wie der FC Augsburg in dieser Saison abschneiden könnte. Ein Blick auf den Saisonstart verheißt eigentlich ein machbares Programm für den FCA. Bremen, Heidenheim, St. Pauli und Mainz, an Spieltag fünf geht es nach Leipzig. Mit den ersten vier Gegnern erscheint ein ordentlicher Saisonstart möglich, zumal man in drei der ersten vier Partien Heimrecht genießt. Garantiert ist er aber nicht, gerade weil es gegen Bremen in der vergangenen Saison null von sechs möglichen Punkten gab und Auswärtsspiele bei Heidenheim immer eine knifflige Aufgabe darstellen. Die Mannschaft von Thorup um die vielen Neuzugänge wird zudem Zeit benötigen, um sich einzuspielen und daher auch die eine oder andere Niederlage gegen vermeintlich schwächere Teams verkraften müssen, ehe man sich stabilisieren kann. Ob und wie das gelingt, hängt auch von der taktischen Flexibilität ab. Man darf sich nicht wundern, wenn die kommenden Gegner immer mehr Mittel und Wege finden, die Augsburger Mittelfeldraute vor Probleme zu stellen. Für den Klassenerhalt wird es dennoch wieder relativ locker reichen, zu schwach erscheint die Konkurrenz in diesem Jahr. Dafür wird die Kluft zwischen den Top 5 Teams der Liga und dem Rest noch weiter aufgehen, ein spannender Kampf um Europa zum Ende der Saison ist nicht ausgeschlossen - darin automatisch gesetzt ist der FC Augsburg allerdings nicht.

AKTION NUR GÜLTIG / BIS 31. AUGUST 2024!

IHR VORTEIL JETZT BIS ZU 5.970,- €

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL 6 Jahre Garantie²⁾
3 Inspektionen³⁾
GESCHENKT!

OHNE ANZAHLUNG - BEGRENZTE STÜCKZAHL / MEGA INVENTURABVERKAUF - MEGA VORTEILE!

CORSA 1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 159,- €	CROSSLAND ELEGANCE 1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 169,- €	ASTRA 5-TÜRER 1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 179,- €	MOKKA ELEGANCE 1.2 Benziner, 100 kW (136 PS), Bestellfahrzeug TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 189,- €	ASTRA SPORTS TOURER 1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 189,- €	GRANDLAND GS 1.2 Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 249,- €
---	---	--	--	--	---

1) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung gültig für den Grandland mit 96 kW. 2) Händlereigenegarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtleistung bei Schadensereignis. Einzelheiten unter www.händlereigenegarantie.eu oder bei uns. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 4) Einmalige Leasingsonderzahlung 0,- €. Laufzeit 24 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1,195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bis 31. August 2024. Irrtümer, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle: Corsa komb. 5,4 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 120 g/km, CO₂-Klasse D. Crossland komb. 6,1 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 137 g/km, CO₂-Klasse E. Mokka komb. 5,7 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 125 g/km, C-Klasse D. Astra 5-Türer komb. 5,7 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 127 g/km, CO₂-Klasse D. Astra Sports Tourer komb. 5,7 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 129 g/km, CO₂-Klasse D. Grandland komb. 6,2 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 141 g/km, CO₂-Klasse E.

SiGG AAC Sigg GmbH
Unternehmenssitz:
Augsburg
Robert-Bosch-Straße 5
Tel. (0821) 7479-0

opel-sigg.de

HAAS Georg Haas GmbH & Co. KG
Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Straße 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

opel.haas-automobile.de

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donauwörther Straße 138
Tel. (0821) 217450

Augsburg
Donaustraße 7
Tel. (0821) 7947440

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

Schwabmünchen
Augsburger Straße 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Straße 57
Tel. (08231) 86033

Die schönsten Strecken unserer Region entdecken

Acht besondere Routen zum Laufen, Walken oder Wandern in den Sommerferien

Ausdauersport, vernünftig betrieben, gilt nach einhelliger Meinung der Medizin als ideales Mittel zur Fitness und Gesunderhaltung. Gerade in diesen Krisenzeiten sind die positiven Auswirkungen auf die Psyche bedeutsam. Kein Wunder, dass sich das Laufen einer enormen Beliebtheit erfreut. Die Sommerferien bieten oft die Gelegenheit, neue Routen zu entdecken. Nachfolgend werden acht Laufstrecken unserer Region präsentiert, welche sich jeweils durch einen besonderen Reiz auszeichnen. Diese Routen eignen sich auch für Walker mit oder ohne Stöcke sowie für Wanderer.

Im Siebentischwald: Routen mit Wald, Wiesen und Wasser stärken die Psyche. Auf diese Kombination trifft man im Siebentischwald, dem nördlichen Teil des Augsburger Stadtwalds. Dieser wurde ja zum deutschen „Waldgebiet des Jahres 2024“ gekürt. An der Sportanlage Süd beginnen markierte Runden über drei, fünf und acht Kilometer. Laufend entdecken kann man auch vier UNESCO-Welterbe-Objekte der uralten Augsburger Wasserwirtschaft.

Um den Mandichosee: See-Umrundungen haben ihren ganz besonderen Reiz. Für eine Runde um den Mandichosee, wie die zwei Quadratkilometer große Lechstausee 23 offiziell heißt, muss man 8,5 Kilometer absolvieren. Es geht in südlicher Richtung entlang des Lechs bis zur Staustufe 22, wo der Fluss überquert wird. Parken kann man



Markierte Waldlaufstrecken im Siebentischwald.

Foto: Wilfried Matzke

bei der Staumauer zwischen Königsbrunn und Mering oder am östlichen Ufer dieses Segel- und Surfer-Reviere.

Auf der Weldenbahn: Die angenehmen Streckenführungen ehemaliger Bahntrassen lassen Läuferherzen höherschlagen. In Neusäß beim Volksfestplatz an der Georg-Odemer-Straße beginnt der asphaltierte Weldenbahnradweg. Mit kaum bemerkbaren Steigungen und wenigen Straßenquerungen führt die Tour durch die harmonische Landschaft des schwäbischen Holz winkels. 17,3 Kilometer sind es bis zum einstigen Endbahnhof in Welden.

Beidseits vom Lech: Immer das Wasser im Blick lässt sich an Flussufern herrlich laufen. Eine interessante Strecke entlang vom Lech, einem Lechaltwasser und

dem Lechkanal startet östlich der Lechbrücke zwischen Meitingen-Waltershofen und Thierhaupten. Dieser markierte Lech-Rundweg über 9,1 Kilometer führt auch durch das Naturschutzgebiet Lechau. An der Staustufe Ellgau wird der Fluss überquert und am westlichen Ufer geht es zurück.

Durchs Anhauser Tal: Wendepunktstrecken in Tälern erschließen bei geringer Steigung schöne Landschaften. Durch das Anhauser Tal führt der Schwäbisch-Allgäuer Wanderweg. Dieser ist mit einem blauen Kreuz gekennzeichnet. Vom Parkplatz am Sportplatz im Diedorfer Ortsteil Anhausen bis zum Bobinger Stadttief Burgwalden sind es 6,2 Kilometer. Entlang der idyllischen Tour passiert man etliche Fischweier und den Burgwalder Golfplatz.

Friedberger Hügelland: Laufstrecken mit einem moderaten Auf und Ab sorgen für zusätzliche Trainingseffekte. Als größtes Laufgebiet im Friedberger Forst. Eine gelb-blau markierte Runde von 10,3 Kilometern startet am Kirchplatz von Eurasburg. Es geht nicht nur durch den Staatsforst, sondern auch durch eine anmutige Wiesenlandschaft. Die kleinen, gut belaubbaren Anstiege summieren sich auf 165 Höhenmeter.

Westliche Wälder: Ein Naturpark-Label garantiert schöne Laufstrecken. Im Naturpark „Westliche Wälder“ haben die Eiszeiten für eine bucklige Moränenlandschaft gesorgt. Besonders profilierte Touren starten an der Freizeitanlage zwischen dem Fischacher Ortsteilen Willmatschhofen und Itzlishofen. Die drei markierten Runden gehen über 5,9 Kilometer mit 125 Höhenmetern, 8,2 Kilometer mit 174 Höhenmetern und 13,8 Kilometer mit 280 Höhenmetern.

Auf der Römerstraße: Laufen auf einer rund 2.000 Jahre alten Straße kann faszinieren. Die römische Via Claudia Augusta von Augsburg nach Italien ist auf dem Lechfeld südlich von Augsburg noch sichtbar und beaufbar. Vom Sportplatz in Kleinaitingen durch die Gemeinde Graben zur Sportanlage in Untermeitingen und zurück sind es topfebene 9,6 Kilometer. Hier sind auch Radtouristen unterwegs, denn man folgt dem Via-Claudia-Augusta-Radweg. *wm*



Drei Medaillen für Augsburger Junioren

U23-Slalomkanuten überzeugen bei der EM

Bei den Kanu-Europameisterschaften der U23 und Junioren in Bratislava zeigten die Augsburger Athleten starke Leistungen und kehrten mit mehreren Medaillen im Gepäck zurück. Besonders erfolgreich war **Emily Apel** vom Kanu Schwaben Augsburg, die gemeinsam mit **Antonia Plochmann** und **Paulina Pirro** Vizeeuropameisterin im Kajak der U23-Damen wurde. Trotz sechs Strafsekunden und einem Rückstand von 3,54 Sekunden auf das siegreiche Team aus Frankreich, sicherten sie sich den zweiten Platz vor Tschechien.

Auch im Herrenwettbewerb glänzten die Augsburger Sportler im jüngsten DKV-Team. **Paul Lehner**, ebenfalls von Kanu Schwaben Augsburg, erkämpfte sich mit seinen Teamkollegen **Kilian Käding** und **Felix Sachers**

die Bronzemedaille im Kajak der Junioren. Es war das erste Mal, dass das junge Team bei einer Europameisterschaft gemeinsam an den Start ging.

Carolin Diemer vom AKV Augsburger Kajakverein freute sich ebenfalls über Edelmetall. Zusammen mit **Neele Krech** und **Christin Heydenreich** holte sie im Canadier-Einer-Team der Juniorinnen die Silbermedaille, nachdem auch hier einige Teams auf dem schwierigen Parcours patzten.

Im Einzelwettbewerb verlief es für die Augsburger Kanuten weniger erfolgreich. Paul Lehner und Emily Apel verpassten den Einzug ins Finale, und **David Becke** schied bereits vor dem Semifinale aus.

Dennoch können die Fuggerstädter stolz auf ihre Teamleistungen sein.



Ab sofort erstklassig

Der Golfclub Augsburg schafft den Aufstieg

Am Ende lag es an **Philipp Macionga**. Sein Match gegen **Yannic Völker** sollte entscheiden, ob es für den Golfclub Augsburg mit dem Aufstieg in die 1. Bundesliga klappt oder nicht.

Zuvor hatte sich der GCA in den regulären Spieltagen der 2. Bundesliga Süd bereits den Gruppensieg gesichert. Damit war man zum zweiten Mal in Folge für das Aufstiegsspiel qualifiziert. Letztes Jahr verpasste man den Aufstieg gegen den Frankfurter GC knapp, in diesem Jahr hieß der Gegner GC Neuhauf.

Entgegen dem regulären Spielmodus in der Deutschen Golf Liga wird der Aufsteiger im Lochspiel bestimmt. Hier geht es Spieler gegen Spieler, der Sieger eines jeden Matches erhält einen Punkt. Vereint eine Mannschaft mindestens 6,5 Punkte,

steigt diese in die 1. Bundesliga auf.

Die ersten beiden Punkte im klassischen Vierer holten die Paarungen **Philipp Macionga & Noah Auner**, sowie der Kapitän **Philipp Schwyer & Roland Krause**. Der Ausgang war damit noch vollkommen unbestimmt. Auch nach den ersten vier Einzeln stand es weiter unentschieden. So entschied das Duell zwischen Macionga und Völker.

In einem hochdramatischen Schlussspiel – beide gingen mit der selben Anzahl an Schlägen auf das letzte Loch – machte der angehende Augsburger Jungprofi mit einem Birdie den GCA-Sieg perfekt und sicherte damit erstmalig in der Vereinsgeschichte des GC Augsburg den Aufstieg in die 1. Bundesliga Süd.

Nachdem in den letzten drei Jahren der GC Augsburg zu einer festen Größe in der 2. Bundesliga wurde, belohnten sich die Spieler, Trainer und Vereinsverantwortlichen mit dem Aufstieg in das deutsche Oberhaus für die harte Arbeit und den vielen Einsatz der vergangenen Jahre. „Das Team agierte als geschlossene Einheit. Die gegenseitige Unterstützung der Spieler ist außergewöhnlich. Jeder Spieler ließ vollen Einsatz und sein ganzes Herz auf dem Platz. Die Freude über den Aufstieg ist unbeschreiblich. Wir werden es jetzt noch etwas auskosten und dann den Fokus auf die noch anstehenden Einzelturniere legen. Es wartet ein hartes Stück Arbeit auf uns, ehe wir heute in einem Jahr den Klassenerhalt in der 1. Bundesliga feiern können“, schloss Kapitän Philipp Schwyer vor Ort.



Sorglos unterwegs mit dem Nissan Null Leasing¹
0 € Anzahlung¹ & 0 € Wartung¹

Nissan Juke Acenta
1.0 DIG-T 6MT, 84 kW (114 PS), 4x2, Benziner
• NissanConnect Navigation
• Infotainment 12,3" Touchscreen
• Apple Carplay® und Android Auto™
Sonderleasing ab € 199,- mtl.¹

Nissan Qashqai Tekna+
1.3 DIG-T Mild-Hybrid, 116 kW (158 PS), Xtronic, 4x4, Benziner
• 19" Leichtmetallfelgen
• Panorama Glasdach mit Dachreling
• Ledersitze
Sonderleasing ab € 299,- mtl.¹

Nissan X-Trail N-Connecta
1.5 VC-T Mild-Hybrid, 120 kW (163 PS), Xtronic, 4x2, Benziner
• Intelligenter Around View Monitor für 360° Rundumsicht
• NissanConnect Navigationssystem
Sonderleasing ab € 269,- mtl.¹

INKLUSIVE NISSAN CARE FOR YOU* – NUR FÜR KURZE ZEIT UND SOLANGE DER VORRAT REICHT!

Nissan Juke Acenta 1.0 DIG-T 84 kW (114 PS) 6-Gang Schaltgetriebe, 4x2, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 5,8 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 133 (g/km); CO₂-Klasse: D. Nissan Qashqai Tekna+ 1.3 DIG-T Mild-Hybrid 116 kW (158 PS) Xtronic, 4x4, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 6,9-7,0 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 156-159 (g/km); CO₂-Klasse: F. Nissan X-Trail N-Connecta 1.5 VC-T Mild-Hybrid 120 kW (163 PS) Xtronic, 4x2, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 7,2-7,3 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 162-166 (g/km); CO₂-Klasse: F.

¹Nissan Juke: Fahrzeugpreis: € 26.630,-, zzgl. € 1.190,- Überführungskosten. Leasingsonderzahlung € 0,-, Laufzeit 48 Monate (48 Monate à € 199,-), 10.000 km Gesamtleistung, Gesamtbetrag € 9.552,-, Gesamtbetrag inkl. Leasingsonderzahlung und Überführungskosten € 10.742,-. Nissan Qashqai: Fahrzeugpreis: € 49.370,-, zzgl. € 1.190,- Überführungskosten. Leasingsonderzahlung € 0,-, Laufzeit 48 Monate (48 Monate à € 299,-), 10.000 km Gesamtleistung, Gesamtbetrag € 14.352,-, Gesamtbetrag inkl. Leasingsonderzahlung und Überführungskosten € 15.542,-. Nissan X-Trail: Fahrzeugpreis: € 45.090,-, zzgl. € 1.290,- Überführungskosten. Leasingsonderzahlung € 0,-, Laufzeit 48 Monate (48 Monate à € 269,-), 10.000 km Gesamtleistung, Gesamtbetrag € 12.912,-, Gesamtbetrag inkl. Leasingsonderzahlung und Überführungskosten € 14.202,-. Angebote von Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. *Inklusive Nissan CARE for you - Sorglospaket gemäß den Bedingungen der Verträge 36 Monate Nissan CARE Mobilitätsgarantie und 36 Monate Nissan CARE Wartungslösungen der Nissan Deutschland GmbH, 50389 Wesseling. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionsangeboten von Nissan. Angebote für Privatkunden. Nur gültig für Kaufverträge bis zum 31.08.2024. Abb. zeigen Sonderausstattungen.

AUTOCENTER
HAAS

Autocenter Haas GmbH
Donaustraße 5a • 86165 Augsburg
Tel.: 08 21/44 83 88-99
www.autocenter-haas.de

Endlich wieder Bundesliga!

Das ist der Spielplan für die Saison 24/25

Spieltag	Datum	Uhrzeit	Heimteam	Gastteam
1	Sa. 24.08.2024	15.30	FCA	W. Bremen
2	So. 01.09.2024	15.30	Heidenheim	FCA
3	So. 15.09.2024	15.30	FCA	St. Pauli
4	Fr. 20.09.2024	20.30	FCA	Mainz
5	Sa. 28.09.2024	15.30	Leipzig	FCA
6	Sa. 05.10.2024	n. v.	FCA	M'Gladbach
7	Sa. 19.10.2024	n. v.	Freiburg	FCA
8	Sa. 26.10.2024	n. v.	FCA	Dortmund
9	Sa. 02.11.2024	n.v.	Wolfsburg	FCA
10	Sa. 09.11.2024	n.v.	FCA	Hoffenheim
11	Sa. 23.11.2024	n.v.	FC Bayern	FCA
12	Sa. 30.11.2024	n.v.	FCA	Bochum
13	Sa. 07.12.2024	n.v.	E. Frankfurt	FCA
14	Sa. 14.12.2024	n.v.	FCA	Leverkusen
15	Sa. 21.12.2024	n.v.	Holstein Kiel	FCA
16	Sa. 11.01.2025	n.v.	FCA	Stuttgart
17	Di. 14.01.2025	n.v.	Union Berlin	FCA
18	Sa. 18.01.2025	n.v.	W. Bremen	FCA
19	Sa. 25.01.2025	n.v.	FCA	Heidenheim
20	Sa. 01.02.2025	n.v.	St. Pauli	FCA
21	Sa. 08.02.2025	n.v.	Mainz	FCA
22	Sa. 15.02.2025	n.v.	FCA	Leipzig
23	Sa. 22.02.2025	n.v.	M'Gladbach	FCA
24	Sa. 01.03.2025	n.v.	FCA	Freiburg
25	Sa. 08.03.2025	n.v.	Dortmund	FCA
26	Sa. 15.03.2024	n.v.	FCA	Wolfsburg
27	Sa. 29.03.2025	n.v.	Hoffenheim	FCA
28	Sa. 05.04.2025	n.v.	FCA	FC Bayern
29	Sa. 12.04.2025	n.v.	Bochum	FCA
30	Sa. 19.04.2025	n.v.	FCA	E. Frankfurt
31	Sa. 26.04.2025	n.v.	Leverkusen	FCA
32	Sa. 03.05.2025	n.v.	FCA	Holstein Kiel
33	Sa. 10.05.2025	n.v.	Stuttgart	FCA
34	Sa. 17.05.2025	15.30	FCA	Union Berlin

Unser FCA-TIPP: Tabellenplatz 13

In Aichach + jetzt auch in Augsburg!



Sterzinger Str. 12
86165 Augsburg
Tel: 0821 44945927

Werner-von-Siemens-Str. 2
86551 Aichach
Tel: 08251 8641222

Kontakt: info@rr-ebikes.de
Webadresse: rr-ebikes.de
@rr.ebikes.aichach

UNSER FCA-TIPP: TABELLENPLATZ 13



BRICKS & MORTAR
IMMOBILIEN AUGSBURG GMBH
Dieselstraße 41
D-86368 Gersthofen
T +49 (0) 821 450 722 15
E augsburg@brimo-immobilien.de
W www.brimo-immobilien.de

Unser FCA-Tipp: Tabellenplatz 8



Walter Fichtel K. H. Schäffer

86438 Kissing • Tel 08 21/80 99 50 - 0
info@schaeffer-haustechnik.de

Unser FCA-Tipp: Tabellenplatz 7

M. R. Recycling Abfallentsorgung Augsburg

- Containerdienst
- Entrümpelungsservice, Ausräumservice
- Direktbeladungen aller Arten
- Alles aus einer Hand



24/7 rundum erreichbar
0151 17 66 11 13
www.abfallentsorgung-augsburg.de
M. R. Recycling
Wankstraße 7
86165 Augsburg

TREPPEN AUS MEISTERHAND

SEIT 1975



Unser FCA-Tipp:
Tabellenplatz 9



ERLEBEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG
Digital unter treppenzentrum.de
Live in Neusäß-Vogelsang

@treppenzentrum Treppenzentrum Schmid GmbH | Gessertshausener Str. 4 (direkt an der B300)
86356 Neusäß-Vogelsang | Telefon 0821 / 480 59-0 | mail@treppenzentrum.de



Unser FCA-Tipp: Tabellenplatz 12

AUTO FREY

www.auto-frey.com

Vip-Tipp

FCA - Werder Bremen

Samstag, 24.08.2024 • 15:30 Uhr, WWK-Arena

asset
Immobilienverwaltung

• WEG-Verwaltung
• Miet- und Gewerbeverwaltung
• Sondereigentumsverwaltung

2:1

In Aichach + jetzt auch in Augsburg!

R&R e-bikes

Sterzinger Str. 12 86165 Augsburg Tel: 0821 44945927
Werner-von-Siemens-Str. 2 86551 Aichach Tel: 08251 8641222

Kontakt: info@rr-ebikes.de
Web: rr-ebikes.de @rr.ebikes.aichach

2:0

Walter Fichtel K. H. Schäffer

SCHÄFFER HAUSTECHNIK

86438 Kissing • Tel 08 21/80 99 50 - 0 • info@schaeffer-haustechnik.de

2:0

KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL
Küchen zum Leben und Genießen

Adelsried und Augsburg
www.graulkuechen.de

2:1

MAZDA PEUGEOT

AUTO FREY

www.auto-frey.com

1:0

VdS Wach- und Sicherheitsdienst

steger

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 Nr. 5 807071

Frauentorstr. 22 • 86152 Augsburg • Tel. 0821/156124 • Fax 0821/33639
www.sicherheitsdienst-steger.de

2:1

KRASNIQI GMBH
Partner für Ihre Solaranlage

Krasniqi GmbH • Am Wasserberg 5 • 86441 Zusmarshausen
08291 • 85 84 41 • info@krasniqi-solar.de • www.krasniqi-solar.de

2:1

TREPPEN AUS MEISTERHAND SEIT 1975

@treppenzentrum

ERLEBEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG
Digital unter treppenzentrum.de
Live in Neusäß-Vogelsang

Treppen Zentrum SCHMID

1:0

BRICKS & MORTAR IMMOBILIEN AUGSBURG

IMMOBILIENVERKAUF MIT GARANTIE!

Dieselstraße 41
D-86368 Gersthofen
T +49 (0) 821 450 722 15
E augsburg@brimo-immobilien.de
W www.brimo-immobilien.de

2:1

In ist, wer drin ist

AUGSBURG JOURNAL

3:1

TIERHOLD
Auto. Service. Qualität.

VOLVO MAZDA KIA

2:1

M. R. Recycling
Abfallentsorgung Augsburg

0151 17 66 11 13
24/7 rundum erreichbar

2:1

Wer bei unserem VIP-TIPP noch mitspielen möchte, kann jederzeit einsteigen und mittippen!
Weitere Infos – auch zu den Konditionen – unter Telefon: (0821) 34 774-32.

Viel Erfolg wünschen

REPORTER & AUGSBURG JOURNAL

für die neue Saison 2024/2025



Der Kader des FC Augsburg im Überblick:

- Untere Reihe v. li.:** Team-Manager Philipp Dolla, Mads Pedersen, Masaya Okugawa, Niklas Dorsch, Robert Gumny, Finn Dahmen, Nediljko Labrovic, Daniel Klein, Henri Koudossou, Dimitrios Giannoulis, Ruben Vargas, Nathanael Mbuku, Zeugwart Salvatore Belardo
- 2. Reihe v. li.:** Mannschaftsarzt Dr. Jens Otto, Mannschaftsarzt Dr. Karsten Bogner, Mannschaftsarzt Dr. Andreas Weigel, Reha- und Athletiktrainer Andreas Bäuml, Reha- und Athletiktrainer Frank Rossner, Reha- und Athletiktrainer Quirin Loeppert, Reha- und Athletiktrainer Christian Hahn, Co-Trainer Lars Knudsen, Cheftrainer Jess Thorup, Co-Trainer Jacob Friis, Torwarttrainer Marco Langner, Spiel- und Videoanalyst Lukas Kling, Spiel- und Videoanalyst Benedikt Brust, Zeugwart Christoph Schade, Team-Koordinator Jan Reckord
- 3. Reihe v. li.:** Physiotherapeut Alexander Ablast, Masseur Samuel de Costa Pacheco, Steve Mounié, Phillip Tietz, Samuel Essende, Patric Peiffer, Felix Uduokhai, Noahkai Banks, Tim Breithaupt, Maximilian Bauer, Physiotherapeut Martin Miller, Physiotherapeut Nikolaus Guschl
- Oberer Reihe v. li.:** Mahmut Kücihsahin, Elvis Rexhbecaj, Fredrik Jensen, Arne Engels, Irvin Cardona, Arne Maier, Keven Schlotterbeck, Jeffrey Gouweleew, Yusuf Kabadayi, Kristijan Jacic, Mert Kömür, Lukas Petkov. Es fehlt Marius Wolf.

asset
Immobilienverwaltung

Unser FCA-Tipp: Tabellenplatz 11

- WEG-Verwaltung
- Miet- und Gewerbeverwaltung
- Sondereigentumsverwaltung

Tel: 08 21.45044 10
asset-hausverwaltung.net

PIONIERE
der Photovoltaikbranche

Werden Sie unabhängig von steigenden Strompreisen mit Photovoltaik & Speichersystem!

Einzigartige Konzepte für Ein- & Mehrfamilienhäuser, Landwirtschaft & Industrie.

KRASNIQI GMBH
Partner für Ihre Solaranlage

Unser FCA-Tipp: Tabellenplatz 8

Krasniqi GmbH • Am Wasserberg 5 • 86441 Zusmarshausen
08291 - 85 84 41 • info@krasniqi-solar.de • www.krasniqi-solar.de

Unser FCA-TIPP: Tabellenplatz 12

wach- und sicherheitsdienst **steger**

Jürgen Heberle
Geschäftsführung

VdS - anerkanntes Wach- und Sicherheitsunternehmen W 103909

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 Nr. S 80701

24h Rund um die Uhr erreichbar

Frauentorstr. 22 • 86152 Augsburg • Tel. 0821/156124 • Fax 0821/33639
www.sicherheitsdienst-steger.de

KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL
Küchen zum Leben und Genießen

Unser FCA-Tipp: Tabellenplatz 12

Adelsried | Tel. 08294-86970 und Augsburg | Tel. 0821-8090220
E-Mail info@graulkuechen.de | www.graulkuechen.de

BKMM MANNESMANN
Trockene Wände garantiert!

Wir sanieren Ihre feuchten Wände im Keller oder Wohnbereich.

KGE Bautrocknungs GmbH & Co. KG
Winterstraße 20B
86399 Bobingen
www.bkm-augsburg.de

Jetzt kostenlose Schadensanalyse anfordern!
Direkt anrufen! 0821 - 45 32 22 61

Unser Leistungsspektrum beinhaltet Fugenabdichtungen mit Silicon im Innen- und Außenbereich sowie den Einbau von Dicht- und Isolierstoffen.

PECI FUGEN
Fugenabdichtung
Fassaden
Fenster & Türen
Metall, Holz, PVC, Glas
Brandschutzfugen nach DIN
Stein & Granit
Betonanierung
Sanitär-fugen
Sanierungsfugen aller Art

www.peci-bayern.de
Tel.: 0171 / 60 67 114

Fugen-Peci | Sportallee 19b | 86368 Gersthofen
info@fugen-peci.de

Für Fragen oder Beratung stehen wir Ihnen jederzeit unverbindlich zur Verfügung.
Wir freuen uns auf Sie.

Wer bei unserem VIP-TIPP noch mitspielen möchte, kann jederzeit einsteigen und mittippen! (siehe S. 9)

Weitere Infos – auch zu den Konditionen – unter Telefon:
(0821) 34 774-32.

HAMMERL
BAUSTOFFE + NATURSTEINE GMBH
Der Spezialist für Naturstein

Wir wünschen dem FCA eine erfolgreiche Saison!

Rudolf-Diesel-Strasse 18
86554 Pöttmes

Telefon 08253 | 99760-0
Fax 08253 | 99760-29
info@hammerl-baustoffe.de
www.hammerl-baustoffe.de

GOLDHAUS AUGSBURG **SOFORT BARGELD!**

Ankauf Gold, Silber, Münzen, Zahngold, Zinn, vers. Besteck und Luxusuhren

☎ 08 21/54 37 68 26

www.GOLDHAUS-AUGSBURG.de
Mo.-Fr. 10-18 Uhr · Sa. 10-13 Uhr
Fuggerstraße 4-6 · 86150 Augsburg

Unser FCA-Tipp: Tabellenplatz 9

TIERHOLD
Auto. Service. Qualität.

VOLVO MAZDA KIA

MOHR ELEKTROTECHNIK
www.elektromohr.de

- Elektrotechnik
- Netzwerktechnik
- Gebäudesystemtechnik
- Elektroanlagen

Haldenloh B4 • 86465 Weiden • Tel.: 08293/95988-0 • info@elektromohr.de



FRISÖRSEITEL
FÜR IHR PERFEKTES STYLING

Wir wünschen dem FCA eine erfolgreiche Saison.

Euer Frisör Seitel Team

zoom
Reisefahrzeuge Manufaktur

Wohnmobile zu vermieten

- alle Größen verfügbar
- kurzfristige Termine für 2024
- attraktive Angebote

Reparatur aller Marken
(Caravan und Wohnmobil)

Am Lerchenberg 5 • 86504 Merching
Tel. 08233 736201 • www.zoom.biz

MAYERBAU
MANUEL MAYER

- NEUBAU • UMBAU & SANIERUNG
- MASSIVBAUWEISE

Manuel Mayer Bau GmbH
Haldenstr. 7 • 86866 Grimoldsried
0172/96 72 061 • www.manuelmayer-bau.de

FAMILIENBETRIEB IN DER 5. GENERATION SEIT 1900

IG BAU informiert: Spätstarter können sich immer noch für eine Ausbildung entscheiden



„Auf Jugendliche in Augsburg warten noch 670 Azubi-Chancen“

Der Countdown läuft: Eigentlich sollte spätestens am 1. September für alle der Startschuss fallen, die eine Ausbildung machen wollen. „Doch auch für Jugendliche, die sich später entscheiden, ist der Zug noch längst nicht abgefahren. Auch ‚Spätstarter‘ haben immer noch gute Chancen, in Augsburg einen Ausbildungsbetrieb zu finden. Sogar bis spät in den Herbst hinein“, sagt Michael Jäger von der Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt (IG BAU).

Der Bezirksvorsitzende der IG BAU Schwaben verweist dabei auf aktuelle Zahlen der Arbeitsagentur. Demnach haben die Unternehmen in Augsburg im laufenden Ausbildungsjahr insgesamt rund 1.890 Ausbildungsstellen gemeldet. „Doch davon sind ziemlich viele noch nicht vergeben: Aktuell warten noch mehr als 670 Ausbildungsplätze auf Jugendliche, die sich für einen Job-Start im Handwerk, in der Industrie, in den Dienstleistungsbranchen oder im Handel entscheiden“, so Michael Jäger.

Auch der Bau in Augsburg sucht über die Arbeitsagentur im Moment noch Jugendliche, die auf eine gute Job-Perspektive setzen. Denn gebaut, umgebaut, saniert und renoviert werde immer: „Wohnungen, Schulen, Industriegebäude, Straßen, Brücken, Gleise ... – wer auf die Bauwirtschaft setzt, hat quasi eine lebenslange Beschäftigungsgarantie“, ist der IG BAU-Bezirksvorsitzende überzeugt.

Er rät Jugendlichen, die noch unentschieden sind, wohin die Reise beruflich gehen soll, taff zu sein: „Berufsberatung und Internet geben eine Orientierung, klar. Aber es kommt auch gut, einfach mal bei Betrieben anzuklopfen und zu fragen: ‚Was geht?‘“, sagt Michael Jäger. Schließlich sei der persönliche Eindruck oft entscheidender als die Noten im letzten Zeugnis. Und längst nicht alle Unternehmen würden Ausbildungsplätze der Arbeitsagentur melden. Jäger macht jungen Menschen Mut: „Es schadet nicht, einem Betrieb auch mal einen kleinen Schubs zu geben und zu sagen: ‚Hier bin ich!‘“

Für unser Transportbetonwerk in Dinkelscherben suchen wir ab sofort einen zuverlässigen Kraftfahrer m/w/d in Festanstellung sowie Aushilfsfahrer FS-KL. CE (95)

Ihre Aufgaben umfassen:

- Einsatz auf LKW Transportbetonmischer

Bewerbungen richten Sie bitte an:

TBG Zusam-Beton GmbH & Co. KG

Edelstetter Str. 53

86470 Thannhausen

Für Vorabinformationen erreichen Sie uns

Tel.: 0 82 81/13 92, Fax: 0 82 81/37 25

E-Mail: herbert.fischer@eloka.de



Du möchtest Teil der aufregenden Welt der Veranstaltungsbranche sein und packst gerne mit an? Dann bist Du bei uns genau richtig!



Lagerleiter (m/w/d) in Vollzeit

Aufgaben:

- Planung, Steuerung und Optimierung der Lagerprozesse
- Führung, Motivation und Entwicklung der Mitarbeiter
- Prüfung und Buchen von Materialbewegungen
- Durchführung von Inventuren
- Betreuung und Anleitung der Auszubildenden
- Abteilungsübergreifende Kommunikation

Mehr Informationen zu dieser Stelle findest Du über folgenden QR-Code:



Haben wir Dein Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns darauf, von Dir zu hören!

Sende uns Deine Bewerbung an bewerbung@gruppe-20.de!

gruppe20 Veranstaltungstechnik GmbH & Co. KG - Eppaner Str. 7, 86165 Augsburg

Kauffrau/-mann für Büromanagement

(m/w/d) in Vollzeit

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen vertraulich per Post oder per Mail an nkrepplold@krepplold.com

KONRAD KREPPOLD GMBH
Konrad-Kreppold-Platz 1
85235 Odelzhausen
Tel. 0 81 34 3 22
nkrepplold@krepplold.com
Mehr Infos unter:
www.krepplold.com



ABBRUCH
ERDBAU
BAUSCHUTT-
RECYCLING



Für unseren modernen Fuhrpark suchen wir (m/w/d)

Tiefbau-, Kanalbau- und Straßenbauarbeiter
LKW- und Baggerfahrer sowie
Landmaschinenmechaniker



zabybau KG
HOCH-TIEF STRASSENBAU

ENGELSCHALKSTRASSE 15
86316 FRIEDBERG

TELEFON 08 21/60 10 74

TELEFAX 08 21/60 10 76

MOBIL 01 72/8 28 42 52

info@zabybau-kg.de

Wir sind für Sie da!

Jetzt Anzeige schalten

Cornelia Klaus

Mediaberaterin AJ-REPORTER

Telefon 0176/43137600



Die
Verwaltungsgemeinschaft
Pfaffenhausen

im Landkreis Unterallgäu, mit den Mitgliedsgemeinden Markt Pfaffenhausen, Breitenbrunn, Oberrieden und Salgen (ca. 7.900 Einwohner) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Leiter/in der Finanzverwaltung
Kämmerer / Kämmerin (m/w/d)

Sie haben Interesse an einer Führungsposition in unserem Haus und möchten Teil einer modernen und zukunftsorientierten Verwaltung werden? Dann besuchen Sie gerne unsere Homepage (www.vgem-pfaffenhausen.de/Stellenangebote) und erfahren mehr über Einzelheiten und Tätigkeitsmerkmale zu dieser Position.

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung bis spätestens 06.09.2024 an die

Verwaltungsgemeinschaft Pfaffenhausen
Hauptstraße 34
87772 Pfaffenhausen
gerne auch per E-Mail an personal@vgem-pfaffenhausen.de.
Für Fragen steht Ihnen der Geschäftsstellenleiter Herr Ott unter Tel. 08265/9698-25 gerne zur Verfügung.



Hausmeister-Service
J. Gschwilm
Alle Arbeiten rund um Haus und Garten

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

Hausmeister (m/w/d)
in Vollzeit und GV-Beschäftigte

Landschaftsgärtner
(m/w/d) in Vollzeit

Voraussetzung Führerschein Kl. B

Bei Interesse bitte Bewerbung per Mail an:
hs-gschwilm@gmx.de

Telefon 0821/48675912
Montag bis Freitag 8 bis 15 Uhr

www.hausmeisterservice-gschwilm.de



Leading in Vapour Phase Technology

Wir sind ein international tätiges Unternehmen im Bereich Entwicklung, Bau und Service von Dampfphasen-Lötanlagen. Seit über 30 Jahren stehen wir für Qualität und Know-How. Unsere Anlagen stehen bei weltweit ansässigen namhaften Unternehmen.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unseren Standort Königsbrunn eine/einen

- **Mechaniker** (m/w/d)

- **Mechatroniker** (m/w/d)
mit Reisebereitschaft

- **Servicetechniker** (m/w/d)
mit Reisebereitschaft

- **Software-Ingenieur** (m/w/d)

Die detaillierte Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter www.ibl-tech.com

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, gerne auch per Email an **IBL Löttechnik GmbH** Messerschmittring 61–63, 86343 Königsbrunn m.koenigsberger@ibl-tech.com



Gemeinde Affing
Landkreis Aichach-Friedberg

Die Gemeinde Affing (5.700 Einwohner) sucht zum 01.10.2024 oder nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

**Sekretär/in (m/w/d) für das
Vorzimmer des Bürgermeisters
mit Sitzungsdienst**

in Vollzeit mit 39 Wochenstunden.

Zu Ihren Aufgaben gehören insbesondere:

- Assistenzfunktionen für den Ersten Bürgermeister und die Geschäftsleitung
- Büromanagement (Post- und E-Mail-Bearbeitung, Ablage und Aktenführung, Telefonbetreuung)
- Terminorganisation und -koordination
- Vorbereitung von Ehrungen sowie Ehe- und Altersjubiläen
- Öffentlichkeitsarbeit – Mitteilungsblatt und Homepage
- Organisation und Durchführung von Veranstaltungen und Empfängen
- Sitzungsdienst mit Protokollführung sowie die Vor- und Nachbearbeitung von Gemeinderats- und Ausschusssitzungen

Wir erwarten:

- Abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r (VFA-K, BL I) oder vergleichbare Ausbildung idealerweise mit mehrjähriger Berufserfahrung
- Organisationstalent und Verantwortungsbewusstsein
- Eigenständiges, strukturiertes und sorgfältiges Arbeiten
- Verschwiegenheit und ausgeprägte Loyalität
- Freundliches und professionelles Auftreten
- Bereitschaft, Aufgaben außerhalb der Dienstzeiten zu erbringen

sowie

Erzieher (m/w/d)

in Voll- oder Teilzeit.

Wir erwarten:

- Erfahrung in der Betreuung von Kindern im Alter von 0 bis 6 Jahren
- Fachliche, persönliche und soziale Kompetenz
- Interesse und Freude an der Arbeit mit Kindern, Eltern und Kollegen
- Flexibilität und Teamfähigkeit
- Zuverlässigkeit und Belastbarkeit

Wir freuen uns auf Sie und bieten:

- Ein interessantes und vielseitiges Aufgabengebiet
- Ein unbefristetes Arbeitsverhältnis
- Die Vergütung erfolgt nach dem TVöD und nach den persönlichen Voraussetzungen
- Betriebliche Altersvorsorge
- Jahressonderzahlung
- Leistungsorientierte Bezahlung
- 30 Tage Urlaub (bei 5-Tage-Woche), zusätzlich arbeitsfrei an Hl. Abend und Silvester,
- Im Bereich des Gesundheitsmanagements: Firmenfitness über Egm Wellpass
- Fortbildungsmöglichkeiten

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, dann senden Sie Ihre Bewerbung bis zum 08.09.2024 vorzugsweise über unser Onlineportal (www.affing.de/stellenangebote), oder schriftlich z. Hd. Frau Braun, Mühlweg 2, 86444 Affing. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Tschsch unter Tel. 08207/960034 zur Verfügung.

Dresscode Augusta Vindelicum?

Studentische Ausstellung im tim bietet Einblicke in die Welt der Textilien im römischen Augsburg

Welche Kleidung haben die Bewohner des antiken Augsburgs getragen? Nur Toga und Tunika? Gab es gar einen speziellen Dresscode? Und hatten die Römer wirklich nur Sandalen an? Diesen und weiteren spannenden Fragen spürt ein studentisches Ausstellungsprojekt unter dem Titel „Dresscode Augusta Vindelicum? Textilien im römischen Augsburg“ noch bis 10. November 2024 im Staatlichen Textil- und Industriemuseum Augsburg (tim) nach.

Zwei Semester lang haben sich Studentinnen und Studenten gemeinsam mit Dozentinnen des Lehrstuhls der Klassischen Archäologie der Universität Augsburg, der Augsburger Stadtarchäologie und dem tim mit dem Thema Textilien im früheren Raetien

befasst. Herausgekommen sind überraschende und faszinierende Einblicke in eine frühe Welt von Textilherstellung, Modetrends und Kleidercodes.

Prof. Dr. Natascha Sojc, Lehrstuhlinhaberin Klassische Archäologie an der Uni Augsburg: „Die Studierenden mussten zunächst den eigenen Blick auf das antike Textilmaterial kritisch hinterfragen. Bei ihren Recherchen kamen sie zu dem Ergebnis, dass Kleidung bereits in der römischen Zeit zur Kommunikation diente und auch einen gesamtgesellschaftlichen Wert besaß. In der Ausstellung erklären die Studierenden sehr anschaulich, wie vor gut 2000 Jahren Kleidung vielschichtige Dimensionen abseits von bloßer Funktionalität besaß.“

Stoffe haben sich aus dem



Foto von Jacqueline Incevic auf Pixabay

römischen Augsburg leider nicht erhalten – die Ausstellung zeigt dafür insgesamt 73 Fundstücke aus dem römischen Augsburg, von denen einige nun das erste Mal der Öffentlichkeit präsentiert werden. Darunter befinden sich Werkzeuge zur Textilherstellung wie Webschwerter und Nähadeln, repräsentative Grabmäler, auf denen die Kleidung der römischen Oberschicht zu sehen ist, und mehrere Gewandfibern, die eine regionale Besonderheit in der römischen Mode darstellten,

sowie vieles mehr.

„Aufgrund der Raumnot in der Interimsausstellung ‚Römerlager‘ werden viele Funde wie beispielsweise die Warenetiketten oder Teile eines Webstuhls zum ersten Mal gezeigt“, erklärt Dr. Sebastian Gairhos, Leiter der Augsburger Stadtarchäologie. „Wir begrüßen daher die Kooperation mit dem tim und der Universität Augsburg.“ Die Exponate zeigen laut Gairhos den Reichtum und die große Vielfalt archäologischer Funde aus Augsburg. „Sie machen

unter anderem deutlich, welche Bedeutung Textilhandel und -produktion bereits in römischer Zeit in unserem Raum hatten“, so Gairhos.

tim-Museumsdirektor Dr. Karl Borromäus Murr: „Textilien sind wunderbar geeignete Brückenbauer vom Gestern ins Heute. Schließlich haben Kleidung und Mode die Menschen zu allen Zeiten fasziniert.“

Die ausgestellten, einzigartigen Funde machen so einen spektakulären Kosmos von textiler Herstel-

lung, handwerklichen Fähigkeiten und ästhetischen Empfindungen längst vergangener Tage in der Gegenwart erlebbar.“

Die Ausstellung thematisiert Textilien, Kleidung und Accessoires im römischen Augsburg. In sechs verschiedenen Bereichen können Besucherinnen und Besucher erkunden, wie die historische Textilproduktion abließ, welche Rolle der Handel mit Textilien spielte und wie die typischen Gewänder der Römerinnen und Römer in Augsburg aussahen.



Foto: Klaus Stötzinger

Diese Bronzestatue zeigt eine männliche Figur mit gallisch-germanischem Kapuzenmantel, ein Hinweis darauf, dass es lokale, sog. provinzialrömische Moden gab. Das Musikinstrument und der Einsatzkopf haben sich leider nicht erhalten.

Kempten, Augsburg & mehr: Reiseführer zu 100 Römerstätten

Die Anfänge des Kulturlandes Bayern liegen in Schwaben. Als 179 n. Chr. Regensburg gegründet wurde, blühten Augsburg und Kempten schon fast 200 Jahre. Straßenbau und Steinarchitektur, Bildhauerei, Bäder und Schrifttum brachten die Römer zuerst ins Land am Lech, an der Donau und der Iller. Als der Limes um 100 n. Chr. von der Donau nordwärts verlagert wurde, siedelten sich römische Bauern im Ries und auf der Alb an. Erst Cambodunum, bald Augusta Vindelicum – Kempten und Augsburg – waren die Hauptstädte der Provinz Raetien. In Augsburg fanden sich die frühesten Spuren des Christentums im heutigen Bayern. Um Kempten sowie entlang der Via Claudia Augusta vor und nach Augsburg reihen sich meist öffentlich zugängliche Römerstätten dicht an dicht.

Das Taschenbuch „Die Römer zwischen Alpenrand und Limesland“ ist eine Spurensuche an rund hundert Stationen – zwischen Oberallgäu und Weißenburg, an der Donau, am Lech und an der Iller. Es geht um UNESCO-Welterbe und Landvillen, um Römerstraßen, Kastelle und Tempel, um den Alltag der Römer und um tödliche Dramen. Hat „das Zeug zum Bestseller“, urteilte die *Augsburger Allgemeine*.



Autor und Verleger:
Martin Kluger



Die römischen Kastelle ähnelten sich alle in ihrer Bauweise. Unser Foto zeigt die imposanten Mauern des Kastells in Pfünz (im Altmühltal). Im Buch „Die Römer zwischen Alpenrand und Limesland“ ist dieses Bauwerk natürlich auch beschrieben. Foto: Martin Kluger

Branchenfürer



Garten & Floristik

Baumpflege-März

- fachgerechte Baumpflege mit Doppelselkettentechnik
- Garten-/Landschaftspflege
- schwierigste Fällungen
- Herstellung der Verkehrsicherungsplanke
- Wurzelstockkränen
- Gefahrenbeurteilung

86833 Eitringen/OT Siebnach
Tel. 01 74 / 3 16 33 70
maerzdaniel@yahoo.de
Angebotserstellung kostenfrei!

REPORTER
AUGSBURG-JOURNAL.DE

Handwerk

seit 1970
Fliesen-Bretschneider
Probststraße 6 • 86316 Friedberg
Tel. 08 21/2 69 91-0
info@fliesen-bretschneider.de
www.fliesen-bretschneider.de

Balme Brunnen GmbH
Kosten sparen und die Umwelt schonen!
Mobil 0176 - 62 76 17 82
www.brunnen-bayern.de
kontakt@brunnen-bayern.de

Handwerk

PECI FUGEN
www.peci-bayern.de
Tel.: 0171 / 60 67 114

Fugenabdichtung
 Fassaden
 Fenster & Türen
 Metall, Holz, PVC, Glas
 Brandschutzfugen nach DIN
 Stein & Granit
 Betonsanierung
 Sanitär fugen
 Sanierungsfugen aller Art

Container - ESER
Mietpark
Baumaschinen- und Anhängervermietung
Erdbehebung - Baggerbetrieb

Container
Aushub • Bauschutt
Gartenabfälle • Sperrmüll
Lieferung von Sand, Kies, Rimal und Erde,
von 1 bis 30 cbm

Tel. (0821) 95018 • www.eser.de

Anlagen Technik Leichte
Wasser Wärme und mehr ...
sanitär heizung klima
Anlagen Technik Leichte GmbH - Geschäftsf.: Arthur Leichte, Michael Scherer
Tel. 02 9113 59 - Im Oedhof 1 • 8641 Zornshausen
www.anlagentechnik-leichte.de • mail@anlagentechnik-leichte.de

saxenhammer
Elektro-Unternehmen GmbH
Birkenfeldstr. 9 • 86157 Augsburg
Telefon 08 21-52 50 25 • Fax 08 21-52 50 29
info@elektro-saxenhammer.de
www.elektro-saxenhammer.de

Parte in guten Händen
Jurc & Steck
Jurc & Steck
Malerbetrieb GmbH & Co. KG
Kopernikusstraße 75 • 86179 Augsburg
Tel.: 08 21 / 59 51 39 • info@jurc-steck.de

DAVIDBAU
Renovierungsarbeiten
Über 12 Jahre Erfahrung in allen Handwerks-Leistungen:
• Komplettsanierung
• Landschaftsbau
• Badsanierung
• Abbruch, Durchbruch,
Einbau von Fenster & Türen
• Bodenverlegen

DAVIDBAU
Sonnenbachweg 60C • 86169 Augsburg
0157 74556593 • www.david-bau.de

Fa. Obermeier
Wir entrümpeln für Sie:
Wohn- und Haushaltsauflösungen
vom Keller bis zum Dach.
Besenrein, kompetent & zuverlässig
Verwertbares wird angerechnet
Ihre Nummer-Nummer:
0179/6597168

Insektenschutzgitter und Lichtschachtdeckungen vom Fachmann – immer die passende Lösung

Rabus
Christian Rabus - ehemals Fitas
Alpenstraße 12a • 86836 Lagerlechfeld
Tel. 08232-5031002 • Mobil 0171-7102710
info@insektenschutz-rabus.de
www.insektenschutz-rabus.de

Wir sind für Sie da!
Jetzt Anzeige schalten

Hebetechnik-ESER
Auch Selbstfahrer-Lkw bis 3,5 t. (mit FS Kl. B) oder 7,5 t.: sicheres Arbeiten z. B. Malerarbeiten, Dachrinnen-, Fenster- u. Vordachreinigung...
Arbeitshöhe 20, 26 und 30 m!
Auch Scheren- und Teleskopbühnen verfügbar!
Tel. (0821) 95018 • www.eser.de

Service

www.Silbertresor.de
Goldankauf / Silberankauf
Münzbewertung
Gold- und Silberverkauf
Münzen & Barren
Verkauf v. Sammlermünzen
Geld in Edelmetalle anlegen

Faller Edelmetalle GmbH & Co. KG
Dieselstr. 16 • 86368 Gersthofen
Telefon: (0821) 88568-78
eMail: info@silbertresor.de
Geöffnet: Mo.-Mi. von 09 - 17 Uhr
Donnerstag von 09 - 19 Uhr
Freitag von 09 - 14 Uhr

Cornelia Klaus
Mediabroterin AJ-REPORTER
Telefon 0176/43137600

WIR VERSTEIGERN FÜR SIE ODER KAUFEN BAR AN: GOLD, UHREN, SCHMUCK, GEMALDE U.A.
TERMINVEREINBARUNG:
0821 551001
PARKPLÄTZE VOR DEM HAUS

AUKTIONSHAUS GEORG REHM
PROVINOSTRASSE 52,
GEBÄUDE B1
IM MARTINIPARK

GR

Immobilien

Sie wollen Ihre Immobilie vermieten oder verkaufen?
SERIÖS - ZUVERLÄSSIG - KOMPETENT
Bolsinger Immobilien
08 21/4 54 46 43
Göggingen - Wellenburger Straße 9
www.ib-web.de • info@ib-web.de

Lösungen von Seite 2

Sudoku

6	1	8	7	3	4	5	2	9
5	9	2	8	6	1	3	7	4
3	4	7	9	5	2	1	8	6
9	7	3	4	2	6	8	5	1
2	6	4	5	1	8	7	9	3
8	5	1	3	7	9	6	4	2
1	8	9	6	4	5	2	3	7
4	3	6	2	8	7	9	1	5
7	2	5	1	9	3	4	6	8

X-Sudoku

9	8	3	1	7	2	5	4	6
1	4	6	3	9	5	2	8	7
7	5	2	8	4	6	3	9	1
2	9	1	5	6	4	8	7	3
8	3	5	7	1	9	6	2	4
4	6	7	2	8	3	1	5	9
6	1	9	4	2	8	7	3	5
3	7	8	9	5	1	4	6	2
5	2	4	6	3	7	9	1	8

PIUS BESTATTUNGEN
Wir werden für Sie tätig:
- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Überführung im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge mit finanzieller Absicherung

Thyssenstr. 31
86368 Gersthofen
Bauernbräustr. 1a
86316 Friedberg
www.pius-bestattungen.com
Tel. 08 21 - 450 45 75

Deuterstraße 10
86356 Neusäß
(direkt beim Zentralklinikum)

Aufgefallen!



Angst vor Spinnen, Schlangen, Mäusen, vor der Höhe, vor dunklen Ecken. Um derartige Ängste abzubauen, aber auch um Menschen mit Depression oder Suchterkrankungen zu unterstützen, setzt das Bezirkskrankenhaus Augsburg in Kürze Virtual Reality (VR) ein.

Zitat der Woche

„Eine dauerhafte und nachhaltige Betriebsfortführung ist ohne frisches Kapital aufgrund der andauernden Verlustsituation nicht möglich.“

Christian Plail, vorläufiger Insolvenzverwalter und Restrukturierungsexperte. Die Weltbild GmbH & Co. KG plant den Geschäftsbetrieb zum 31. August einzustellen. Die Filialen des Unternehmens werden schließen und führen bereits Räumungsverkäufe durch. Online wie auch in den Filialen werden vor allem Produkte aus dem Non-Media-Sortiment bereits mit hohen Rabatten angeboten.

Geburtstag der Woche

Tina Fritschi (32)



Die erfolgreiche Boxerin, geborene Rupprecht, darf sich am Donnerstag ein Extrastück Kuchen gönnen.

Alexander Windisch wird Deutscher Tennis-Meister

Weiterhin ein Ass

Der 56-jährige **Alexander Windisch** aus Ehingen, der mittlerweile in Augsburg lebt, hat erneut im Tennis für Aufsehen gesorgt. Trotz einer hartnäckigen Bronchitis, die ihm in der ersten Hälfte der Saison kaum Spielpraxis ermöglichte, sicherte sich Windisch den Titel des Deutschen Meisters in der Altersklasse 55 – und das ohne einen einzigen Satzverlust. Besonders bemerkenswert: Windisch triumphierte trotz zweier künstlicher Hüftgelenke. „Das Finale habe ich dann 6:2, 6:2 gewonnen und war danach schon etwas fassungslos“, berichtet der routinierte Tennisspieler.



Tennisspieler Alexander Windisch (56) ist frischgebackener Deutscher Meister.

In seiner Karriere war Windisch einst um Platz 300 in der ATP-Weltrangliste platziert und feierte zahlreiche Erfolge. Er war Weltranglisten-Erster in der Altersklasse Herren 45, gewann im letzten Jahr das ITF-Turnier auf Mallorca und war Europameister. Zudem spielte er in der Bundesliga für den TC Iphitos München. Auf die Frage nach seinem Erfolgsgeheimnis antwortet er: „Es geht nur über die Fitness. Ich bin wahrscheinlich fitter als andere, die eben auch ordentlich Tennis spielen können.“

Neben seiner aktiven Tennis-karriere gründete Windisch 2009 die Sportmarke Sportkind, die heute einen Standort am Augsburger Rathausplatz hat. Trotz der körperlichen Herausforderungen bleibt Windisch ambitioniert: „Vom Kopf her möchte ich weiter Tennis spielen wie ein 20-Jähriger. Nach dem ersten Schritt auf dem Platz weiß ich aber, dass das so nicht mehr geht. Das ärgert einen natürlich.“



Happy Hippies feiern Sommer und B-Day

Familie lässt Gisela Bauer in München im „Boho-Style“ hochleben

Die Gastgeberin Stefanie Krancke (geborene Bauer) rief – und alle Freunde kamen stilsiech im lässigen „Bohemien Look“; auch der als „singer Fliesenleger“ und DSDS-Finalist bekannte Michael Rauscher (3.v.li.), der für seinen Auftritt diesmal noch Verstärkung mitbrachte.



Gisela Bauer freute sich riesig über ihre Geburtstagsparty samt Überraschungen.

Ein bisschen Ibiza, ein bisschen White-Night – aber hauptsächlich chillig-lässig – so gestaltete sich das Ambiente einer außergewöhnlichen Sommerparty in München mit zahlreicher Augsburger Beteiligung. Kein Wunder, gab's zum „Boho-Motto“ doch gleichzeitig tagesgenau den Geburtstag der Friedbergerin **Gisela Bauer** (Hausmeisterservice Bauer) zu feiern! Ihre Kinder **Alexander** und Gastgeberin **Stefanie** hatten sich mit ihren Ehepartnern **Marie** und **Rob Krancke** für die Mama eine besondere Überraschung ausgedacht: Als Sammelgeschenk hatten sie nicht nur einen Gutschein für

ihr Lieblingshotel Stock Resort samt Riesen-Torte organisiert, sondern das Geschenk auch noch außergewöhnlich präsentieren lassen: Die Freundin und Profi-Sängerin **Michaela Leitenberger** gab es in Form eines extra geschriebenen Ohrwurm-Schlagers zum Besten! Ebenfalls musikalisch aktiv war freilich auch wieder der enge Freund und ehemalige DSDS-Star **Michi Rauscher**, musikalischer Zögling des verstorbenen Familienoberhaupts **Helmut Bauer**, der sich diesmal noch stimmig von seiner Schwester **Stephanie Rauscher** unterstützen ließ. Eine stimmungsvolle Boho-Party mit vielen happy Hippies.



Michaela Leitenberger (li.) brachte ein Geburtstagsständchen der besonderen Art – zur Freude von Stefanie und Alex Bauer.



Augsburger Lokalprominenz – in München dabei: (v.li.) Natalie Böck-Németh, Ludwig und Petra Sandmair sowie István Németh.

„60 ist das neue 40!“
Robert Bauer feiert „fit wie nie“ ins neue Jahrzehnt

Inmitten seiner Mädels: Geburtstagskind Robert Bauer mit Gattin Sylvia (re.) und Tochter Vanessa.

Let's party“ – unter diesem Motto startete **Robert Bauer** den Eintritt ins neue Lebensjahrzehnt höchst fröhlich. Gemeinsam mit seiner Frau **Sylvia Riess-Bauer** (Versicherungsagentur) hatte der Justiziar einen Inner-Circle von 30 „Family & Friends“-Mitgliedern in die Espresso-Bar Valeria geladen, um gemeinsam in seinen 60. Geburtstag hineinzufeiern. Bar-

chef **Salvatore Lobosco** und sein Team um Mitarbeiterin **Anastacia** sorgten mit italienischen Spezialitäten und schlagkräftigem Bar-Betrieb fürs leibliche Wohl der Gäste. Tochter **Vanessa** mischte die Feier-Community mit einem originellen Quiz zur Lebensgeschichte des Papas auf. Um Mitternacht startete „Roby“ dann mit einem Meer aus Kerzen, guten Wünschen und dem

passenden Dance-Sound, aufgelegt von DJ **Philipp**, ins neue Lebensjahrzehnt, das er selbst wie kein Zweiter feiert: „60 ist das neue 40! Mir geht es so gut, wie nie zuvor. Ich habe Gelassenheit, Erfahrung und das Wissen eines 60-Jährigen; dazu das beste Körpergefühl, seit ich auf der Welt bin. Was will man mehr? Falten machen nicht alt, sondern interessant!“ So lässt sich's gut feiern.



Unter den Geburtstagsgästen im Valeria begrüßte Roby (M.) auch Rechtsanwalt Reinold Lindenmeier mit seiner Ehefrau Sylvia.



Pünktlich um Mitternacht „erleuchtete“ die Gästeschar nicht nur das Geburtstagskind, sondern trällerte auch „Happy Birthday“.



Auch dabei beim runden B-Day: Das Ehepaar Dorothee und Volker Schloms (Rechtsanwaltskanzlei Schloms und Partner).

Sis
Seniorpartner in School

Lust auf eine Mediatoren-Ausbildung?
Für den Standort Augsburg!

Wir suchen Menschen die nach einem erfüllten Arbeitsleben noch Lust auf ein sinnstiftendes, erfüllendes Ehrenamt haben.

Die Ausbildung mit zertifizierten Trainern:
• Der Kennlerntag ist am 16.09.2024 von 14 - 17 Uhr
• Die Ausbildung ist von Oktober 2024 - Januar 2025
• 4 Blöcke zu drei Tagen/Monat, insgesamt 85 Stunden

Beides findet im Pfarrzentrum Hl. Geist, Grüntenstraße 19 • 86163 Augsburg, statt.

Wir unterstützen Schüler und Schulen:
• Stärkung der Kompetenzen, Konflikte selbst lösen
• Stärkung der sozialen Kompetenz
• Stärkung des Selbstwertgefühls
• Entwicklung der Teamfähigkeit
• Entwicklung von Respekt und Toleranz

Interessiert? Mehr Infos:
• Frau Petra Mannert, Telefon 0151 - 46 26 22 91
• Herr Günter Schießl, Mail augsburg@sis-bayern.de

Sis fördern und unterstützen:
• Gemeinnütziger Verein
• Träger der freien Jugendhilfe
• Um Aus- und Fortbildungen zu finanzieren sind wir auf finanzielle Unterstützung angewiesen
• Spendenkonto Stadtparkasse München, Vermerk: Spende für Augsburg, IBAN: DE37 7015 0000 1001 6805 76

„Seniorpartner in School e.V. leistet einen wichtigen Beitrag zu einem funktionierenden Miteinander in Schulen. Kompetent und umsichtig helfen sie Schüler*innen Probleme selbstbestimmt anzugehen und Konflikte eigenständig zu lösen.“
Elke Bündenbender, Ehefrau des Bundespräsidenten

Wir würden uns freuen, dich in unserer lebensfrohen, aktiven Gemeinschaft begrüßen zu dürfen.